



INFO 01 / 16
www.sabclp.ch



**Einfach berührend:
Testen Sie unser
eCircle Angebot.**



S B D | S S B

**Mehr Infos:
www.sbd.ch**

Herausgeber:
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der
allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB)
Éditeur: Communauté de travail des biblio-
thèques suisses de lecture publique (CLP)

Chefredaktion:
Dr. iur. Hans Ulrich Locher
Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42
5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40
Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch

Secrétariat Suisse romande:
Laurent Voisard
CLP/Bibliomedia
Rue César-Roux 34
1005 Lausanne
Tél. 021 312 43 40
Fax 021 312 43 40
clp@sabclp.ch

Gestaltung: siggdesign, Schaffhausen
Herstellung: Vogt-Schild Druck AG,
4552 Derendingen
Erscheinungsweise: 4 Ausgaben jährlich
Parution: 4 fois par an
Auflage/Tirage: 1500 Ex.
Abonnement: 40.– CHF
Einzelnummer/Prix par numéro:
12.– CHF plus Porto
Für Mitglieder der SAB
im Jahresbeitrag inbegriffen
Pour les membres de la CLP
inclus dans la contribution

Manuskripte/manuscripts:
Pro Druckseite: 4000 Zeichen
(inkl. Leerschläge) plus 1 Bild
Par page imprimée: 4000 signes
(pauses inclus) et 1 photo
Vorlage/modèle:
www.sabclp.ch/manuskripte.htm

Redaktionsschluss/clôture de rédaction:
02/16: 1. Februar 2016
03/16: 2. Mai 2016
04/16: 5. August 2016
01/17: 7. November 2016

Versandtermine/dates de parution:
02/16: 8. April 2016
03/16: 8. Juli 2016
04/16: 7. Oktober 2016
01/17: 16. Januar 2017

ISSN 1423-5595
Inserate/Annonces:
Geschäftsstelle SAB/CLP
Bleichemattstrasse 42, 5000 Aarau
Tel. 062 823 19 40, Fax 062 823 19 39
sab@sabclp.ch
Tarife für Inserate und Beilagen/
Tarifs des annonces et encarts:
www.sabclp.ch/zeitschriftinseratetarife.htm

Les bibliothèques font-elles de la politique?

Voyage d'études au Danemark, lois sur les bibliothèques, révision du droit d'auteur et congrès de l'association

Christel Göth et Rita Schlatter, du groupe régional alémanique, ont organisé un voyage d'études au Danemark. Trente personnes provenant de toute la Suisse y ont pris part, profitant d'une organisation remarquable, qui laissait une délicieuse part à l'art de l'improvisation. En contribuant à la présente édition, Christian Bühler (photos), Christel Göth, Michel Gorin, Maja Mores, Béatrice Perret Anadi, Marianne Stucky-Mannhart, Karin Treichler et Katrin Weber font profiter ceux qui sont restés chez eux de cette expérience. Nous les en remercions sincèrement.

Le milieu danois des bibliothèques impressionne par sa variété. Ses offres vont parfois bien au-delà des prestations de bibliothécaires: ateliers de loisirs (ou espaces créatifs), centres communaux, promotion des jeunes entrepreneurs, tâches administratives relevant du service social, et même prestations de bureau des passeports. Les Danois ont compris que les bibliothèques étaient d'un grand attrait du fait qu'elles s'adressent aux personnes de tous âges, de tous milieux sociaux ou presque et ayant les intérêts les plus divers. Il s'agit d'institutions qui attirent les gens en masse, raison pour laquelle on peut les considérer comme des *mass medias*. L'Etat scandinave exploite ce potentiel, par exemple au bénéfice du développement des villes: à Århus, la bibliothèque fait partie du Dokk1, établissement qui redonne vie au quartier portuaire.

Ce développement exemplaire se fonde sur une loi sur les bibliothèques qui, bien que plusieurs fois révisée, existe depuis 1920, ce qui en fait l'une des plus anciennes d'Europe. Au Danemark, les bibliothèques publiques sont de réelles infrastructures publiques: les autorités, les communes et les pouvoirs publics sont tenus de les construire, de les exploiter et de les entretenir. En Suisse

par contre, les bibliothèques publiques ne font généralement pas l'objet d'un mandat public basé sur une obligation légale. Il y a cinq ans, la CLP a lancé l'initiative Bibliothèques Suisses pour que des bases légales soient créées dans tous les cantons. Dans notre démocratie unique en son genre, nous aurions la possibilité de faire preuve d'initiative sur le plan politique et de demander des bases légales. Il suffirait de saisir cette opportunité...

Et si la révision annoncée du droit d'auteur servait de terrain d'entraînement où les bibliothécaires pourraient exercer leurs compétences en matière de politique? La menace d'une taxe sur les prêts gratuits met en danger notre essence même et pourrait nous coûter des millions. Ne manquez pas de lire l'article à ce sujet. Vous devez tous soutenir la CLP dans ce dossier brûlant. Vous trouverez sur notre page Web des indications concrètes sur la manière d'apporter votre contribution dès que la procédure de consultation sera ouverte. Si vous vous demandez si les bibliothèques font de la politique ou devraient en faire (et le cas échéant, comment elles devraient s'y prendre), n'hésitez pas à participer au congrès de l'association nationale BIS sur le thème «Bibliothèques et politique». Pour en savoir plus, rendez-vous en page 34.

*Hans Ulrich Locher,
secrétaire général CLP*

Machen Bibliotheken Politik?

Studienreise Dänemark, Bibliotheksgesetze, Revision Urheberrecht und Verbandskongress

Christel Göth und Rita Schlatter vom Regionalvorstand Deutschschweiz haben eine Studienreise nach Dänemark organisiert. 30 Personen aus der ganzen Schweiz nahmen daran teil und haben von einer hervorragenden Organisation profitiert, der Improvisationskunst die Sahnehaube aufgesetzt hat. Die Daheimgebliebenen profitieren vom Engagement von Christian Bühler (Fotos), Christel Göth, Michel Gorin, Maja Mores, Béatrice Perret Anadi, Marianne Stucky-Mannhart, Karin Treichler und Katrin Weber, die ihre Einblicke in dieser Ausgabe präsentieren. Dafür sei Ihnen an dieser Stelle ganz herzlich gedankt.

Die dänische Bibliothekswelt ist beeindruckend vielfältig und umfasst auch Angebote, die zum Teil weit über das Bibliothekarische hinausgehen: Freizeitwerkstätten (neudeutsch: Makerspaces), Gemeindezentren, Jungunternehmerförderung, Gemeindeverwaltungsaufgaben vom Sozialdienst bis zum Passamt. Im Kern haben die Dänen erkannt, dass Bibliotheken enorm attraktiv sind, weil sie Menschen jeden Alters, fast jeder Schicht und mit den unterschiedlichsten Interessen ansprechen. Es sind Institutionen, die Menschen in Massen anziehen; es sind Massenmedien. Dieses Potential nutzt der skandinavische Staat, um es zum Beispiel für die Stadtentwicklung einzusetzen:



zen: In Århus ist die Bibliothek ein Teil von Dokk1, das im Hafenufer für neues Leben sorgt.

Basis der beispielhaften Entwicklung ist ein Bibliotheksgesetz, das mit Revisionen seit 1920 besteht und damit eines der ältesten in Europa ist. In Dänemark sind öffentliche Bibliotheken öffentliche Einrichtungen: Die Behörden, die Gemeinden, die öffentliche Hand sind verpflichtet, sie zu bauen, zu betreiben und zu unterhalten. In der Schweiz sind öffentliche Bibliotheken dagegen in der Regel keine öffentlichen Aufgaben, für die es gesetzliche Verpflichtungen gibt. Die SAB hat vor fünf Jahren die Initiative Bibliotheken Schweiz angeregt, um in allen Kantonen solche gesetzliche Grundlagen zu schaffen. Wir hätten in unserer einzigartigen Demokratie die Möglichkeit, politisch initiativ zu sein und gesetzliche Grundlagen zu fordern. Wir müssten nur die Initiative ergreifen...

Die angekündigte Revision des Urheberrechtes könnte ein Übungsfeld für politische Aktivitäten der Bibliothekarinnen und Bibliothekare werden. Die drohende Verleihsteuer auf kostenlosen Ausleihen geht an die Substanz und kann uns Millionen kosten. Der Beitrag zu diesem Thema ist Pflichtlektüre. Sie alle müssen die SAB bei diesem brisanten politischen Geschäft unterstützen – konkrete Hinweise dazu finden Sie auf der Webseite, sobald die Vernehmlassung eröffnet ist. Wenn Sie sich genereller mit der Frage beschäftigen wollen, ob und wie Bibliotheken Politik machen (sollten), dann nehmen Sie am Kongress des nationalen Berufsverbandes BIS unter dem Motto Bibliotheken & Politik teil – mehr dazu Seite 35.

*Hans Ulrich Locher,
Geschäftsführer SAB*

Inhalt / Sommaire

Magazin / Magazine

- 5 Keine Verleihsteuer für Bibliotheken!
- 7 Non à une taxe sur le prêt gratuit!
- 10 Le Prix CLP
- 11 Le nouveau bibliobus du Jura
- 24 Le congrès 2016 de BIS à Lucerne
- 25 Kongress BIS Luzern 2016
- 26 MakeyMakey in Winterthur
- 27 Methodenkoffer zur Wissenschaftsvermittlung
- 29 Noms notés – Namentlich notiert
- 31 In Sachen RDA
- 33 Serie unsere Inserenten: Bibliotheca
- 34 Aargauer Bibliothekstag
- 35 Aargauer Bibliothekspreis
- 36 Jubiläumsjahr in Biel/Bienne
- 38 Freier Zugang zu Information, Bibliotheken und Völkerrecht

Voyage d'étude au Danemark / Studienreise nach Dänemark

- 13 Le futur sera-t-il danois?
- 16 Aalborg: Library hosting
- 17 Modelprogrammer: ein Prozessinstrument
- 18 Aarhus: Bevölkerung ist Besitzerin
- 20 Ørestad: Ponymist und anderes
- 21 Hjørring: Die mit dem roten Band
- 22 Rentemestervej: Es ist nicht alles Gold, was glänzt

■ Bild Titelseite: DOKK1 ist ein markanter Bau, Teil der Stadtentwicklung – und auch eine Bibliothek im traditionellen Sinn. (Foto: Christl Göth)

leistungsfähig
zukunftsorientiert
benutzerfreundlich



winMedio.net

Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als
Cloud-Lösung
erhältlich

Predata AG | Burgstrasse 4 | 3600 Thun | Tel: 033 225 25 55 | www.predata.ch

Wir vermitteln Denkanstöße.

Umsetzung von Visionen aller Art.



Beratung Gesamtplanung
Standardregale Ergänzungen
Layout Refreshing Zubehör Details
Holz und Metall Spezialanfertigungen



BIBLIOTHEKSEINRICHTUNGEN
ERBA Bibliotheks AG

044 912 00 70 | www.erba-bibliotheken.ch | info@erba-bibliotheken.ch

Keine Steuer auf kostenlose Ausleihen!

Der Bundesrat plant mit der Urheberrechtsrevision eine Verleihsteuer für Bibliotheken

Der Bundesrat will auf den heutigen kostenlosen Ausleihen der Bibliotheken eine Verleihsteuer einführen.

Wenn sich die Bibliotheken dagegen nicht wehren, gehen die Kosten in die Millionen. Jede Bibliothek kann selber berechnen, was ein Franken pro Ausleihe kosten würde.

Bis heute ist die kostenlose Ausleihe durch Bibliotheken urheberrechtlich gebührenfrei. Diese Lösung des geltenden Urheberrechtes ist ökonomisch ein gelungener Ausgleich der unterschiedlichen Interessen und er hat sich seit Jahrzehnten bewährt: Die Bibliothek zahlt mit jedem Buchkauf Autorenhonorar: Es ist im Kaufpreis inbegriffen und wird vom Verlag an Autorinnen bzw. Urheber geleistet. Wir zahlen also mit jeder Anschaffung Tantiemen – es ist keineswegs so, dass wir nichts an die Rechteinhaber zahlen. Wenn die Bibliothek das Buch kostenlos weiter gibt, erzielt sie keine Einnahmen und zahlt auch keine weiteren Urheberrechtsabgaben. Es gibt keinen Grund,

diese bewährte Rechtsordnung zu ändern – schon gar nicht mit dem Argument Piraterie und E-Books.

Konsequente Ablehnung

Diese seit Jahrzehnten bewährte und ausgewogene Lösung soll mit der angekündigten Revision des Urheberrechtes aus dem Gleichgewicht gebracht werden. Federführend ist der Verband der Autorinnen und Autoren der Schweiz (ADS), der mit dem verfänglichen Begriff «zeitgemässes Verleihrecht» operiert. In den letzten Jahren sind zahlreiche Anläufe gescheitert, die gültige und austarierte Ordnung zu stören. Massgeblich dafür war der Widerstand der Bibliotheken und ihrer Verbände. Schon 2007 lehnte die Generalversammlung des damaligen BBS einstimmig «jede Einführung einer Bibliothekstantieme» auf kostenlosen Ausleihen ab. Die Kommission der Nationalbibliothek (KNB) stellte 2013 in einem Bericht fest: «Diese indirekte Kultur- und Literaturförderung gehört nicht in ein Urheberrechtsgesetz.» Der Zentralvor-

stand SAB hat letztes Jahr dazu aufgerufen, gegen diese Idee Stellung zu beziehen (SAB Info 03/14), weil die Bibliotheken die Autorinnen und Autoren bereits heute massgeblich unterstützen und als Kulturförderer tätig sind (siehe Kasten «Was Bibliotheken heute schon zahlen»). Die Generalversammlung des nationalen Dachverbandes BIS hat 2014 in Lugano mit 216:0 Stimmen einhellig die ablehnende Haltung von 2007 gegen eine zusätzliche Belastung bestätigt.

Die Rechnung bezahlen die Bibliotheken

Der ADS argumentiert mit der Situation in der Europäischen Union (EU), die seit 1992 ihre Mitgliedstaaten verpflichtet, eine Abgabe auf kostenlosen Ausleihen zu leisten. Ein EU-Bericht kommt zehn Jahre später zur Erkenntnis, dass in Frankreich, Griechenland und Luxemburg diese Steuer offensichtlich nicht bezahlt und das Verleihrecht in Dänemark, Schweden und Finnland vermutlich diskriminierend angewandt werde. Wenn überhaupt bezahlt wird, kommen dafür Bundes- oder Provinzkasse auf, nicht die Bibliotheken selber. Auch Bibliotheksverantwortliche in der Schweiz erliegen bei diesen Aussichten der Versuchung, die EU-Idee als Kulturförderung zu begrüssen. Aufgrund der föderalistischen Kompetenzordnung ist diese Lösung in der Schweiz undenkbar. Die KNB stellt nüchtern und sachlich klar: «Der Bund kann die Kantone nicht zu einer Finanzierung einer Bibliothekstantieme verpflichten und die Kantone haben bisher eine klare Ablehnung signalisiert.» Die Verleihsteuer würde als Belastung an den Bibliotheken hängen bleiben; alle gegenteiligen Vorstellungen sind naiv, verkennen die Realitäten und schaden den Bibliotheken.

Digitale Nutzung

In der Diskussion wird die Verleihsteuer mit dem Aufkommen der elektronischen Ausleihe von E-Books und

Warum wir uns wehren müssen

1. Das angekündigte neue Urheberrecht bringt für die öffentlichen Bibliotheken Ungemach: Neu soll eine Steuer auf jede kostenlose Ausleihe erhoben werden!
2. Wer viel ausleiht, wird also viel bezahlen müssen.
3. Das Gesetz wird nicht vorsehen, wie hoch die Verleihsteuer ausfällt. Die Bibliotheken sind der Willkür des Verhandlungsergebnisses mit den Verwertungsgesellschaften ausgesetzt.
4. Wer glaubt, die neue Steuer werde vom Bund, den Kantonen oder den Gemeinden übernommen, ist blauäugig. Zahlen werden die Bibliotheken.
5. Wenn der Tarif einen Franken beträgt, müssten vor allem Quartierbibliotheken in den Städten geschlossen werden und Gemeindebibliotheken müssten Öffnungszeiten und Medienkredit reduzieren, um die neue Steuer bezahlen zu können.
6. Die Schweizer Autorinnen und Autoren erhoffen sich mehr Einnahmen. Profitieren werden aber in erster Linie die ausländischen Bestsellerautoren.
7. Die Vernehmlassung zur geplanten Gesetzesrevision läuft bis am 31. März 2016. Die Bibliotheken müssen gegen die Verleihsteuer geschlossen kämpfen.

der Internetpiraterie vermischt. Bei digitalen Werken zahlen die Bibliotheken mit dem Lizenzpreis die Entschädigung der Urheber genau gleich wie bei gedruckten Werken. Die digitale Nutzung macht es sogar möglich, dass jede Nutzung/Ausleihe erfasst und entsprechend verrechnet wird. Aufgrund dieser Technik sind die Kosten der E-Medien für die Bibliotheken enorm gestiegen, was den Urhebern zu höheren Einnahmen verhilft. Eine Verleihsteuer würde im digitalen Bereich sogar zu einer Mehrfachbelastung führen: Urheberrechtshonorar, Verleihsteuer sowie Leerträgerabgabe auf allen Speichermedien. Bibliotheken bieten ausserdem den Autorinnen mit Lesungen eine wichtige Plattform für ihre Werke und deren Verbreitung. Davon profitieren in erster Linie die Urheber aus der Schweiz, während eine Verleihsteuer analog zu den EU-Richtlinien aufgrund des Verteilschlüssels vor allem den deutschen, französischen und angelsächsischen Bestsellerautoren zugutekäme.

Steuersatz ungewiss

Damit schiessen die Autorinnen und Autoren ein klassisches Eigengoal und gefährden die Existenz ihren wichtigsten Kunden und Förderer: die Bibliotheken der Schweiz. Diese finanzieren jährlich mindestens 22.6 Mio. Franken an Urheberrechtstantiemen und Honoraren. Was eine Verleihsteuer vor allem die öffentlichen Bibliotheken kosten würde, kann jede Bibliothek selber anhand ihrer Ausleihzahlen ausrechnen. Davon betroffen wären auch die zahlenmässig besonders hohen Ausleihzahlen von Kindern und Jugendlichen. Bei einem Franken pro Ausleihe würden gesamtschweizerisch fast 48 Mio. Franken fällig, davon über 40 Mio. Franken bei den öffentlichen Bibliotheken, die den Löwenanteil an Ausleihen leisten. Wieviel macht das in Ihrer Bibliothek aus? Rechnen Sie nach und staunen Sie! Die Ausleihen der Schulbibliotheken sind dabei mangels Daten noch gar nicht inbegriffen.

Die Leseförderung bei Kindern und Jugendlichen würde durch eine Verleihsteuer in Frage gestellt. Selbstverständlich wird die Höhe dieser Steuer nicht in der Vorlage festgelegt. Ein geringerer Ansatz pro Medium wäre natürlich denkbar – und die laufende Erhöhung wie bei den Krankenkassenprämien später garantiert. Darum: Wehret den Anfängen! Ist das Schwarzmalerei? Am 11. Dezember 2015 hat der Bundesrat die Verleihsteuer mit der Revision des Urheberrechtes in die Vernehmlassung gegeben. Bis zum 31. März 2016 können wir Stellung nehmen und dem Bund unsere ablehnende Haltung kundtun. Je früher und je mehr Stellungnahmen eingehen – umso besser. Eine geschlossene Haltung der Bibliothekswelt mit ihrem Referendumspotential kann dafür sorgen, dass die Idee schon vor der parlamentarischen Beratung des Gesetzes gestoppt wird.

Sind wir Kulturbanausen?

Bibliotheken und Verbände müssen darum gegen diesen existenzgefährdenden Vorschlag mobil machen. Der BIS hat dazu eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die sich vor allem mit andern urheberrechtlichen Fragen der Revision beschäftigen muss: verwaiste Werke, Zweitveröffentlichungsrecht, Katalogprivileg, E-Books und digitales Pflichtexemplar, Recht auf Vergessen etc. Die SAB-Mitglieder wären von der Verleihsteuer zentral betroffen und

darum sind Sie alle aufgefordert, Ideen zu entwickeln und nationale Parlamentarier im persönlichen Kontakt auf die Bedrohung der öffentlichen Bibliotheken aufmerksam zu machen. Verhalten wir uns damit als Kulturinstitutionen gegenüber der Kulturschaffenden unsolidarisch? Haben wir kein Verständnis für die Nöte von Autorinnen und Autoren? Kann man uns vorwerfen, wir würden ihnen faire Entschädigungen verweigern? Nein, denn das im Medienpreis enthaltene Urheberrechtshonorar und die bestehende Bibliothekstantieme bei kostenpflichtigen Vermietungen sorgen dafür, dass die Autorinnen und Autoren bereits heute fair entschädigt werden. Wenn Bibliotheksverantwortliche eine zusätzliche Literaturförderung unterstützen, haben Sie das selber in der Hand: Sie können das Gebührenreglement anpassen, eine Vermietgebühr einführen und fördern so durch die heute schon bestehende Bibliothekstantieme Autorinnen und Autoren. Das hat zudem den Effekt, dass Ihre Einnahmen durch eine weitere Säule gestärkt werden und die Bibliothek weniger einseitig von Subventionen der öffentlichen Hand abhängig ist.

*Zentralvorstand SAB/CLP
und unterstützt von den Vorständen
der Regionalgruppen Deutschschweiz
und Westschweiz*

Aarau/Genf, Dezember 2015



Non à une taxe sur le prêt gratuit!

Avec la révision de la loi sur le droit d'auteur, le Conseil fédéral prévoit d'instaurer une taxe sur les prêts gratuits

Le Conseil fédéral veut introduire une taxe sur les prêts actuellement gratuits dans les bibliothèques. Si les bibliothèques ne se défendent pas, elles devront payer des millions. Il n'est pas compliqué de calculer ce que chaque bibliothèque devra verser pour une taxe d'un franc par prêt...

Jusqu'ici, le prêt gratuit d'ouvrages par des bibliothèques était exempt de taxe relative au droit d'auteur. Cette solution en matière de droit d'auteur constitue une compensation économique satisfaisante entre les différents intérêts. Elle a d'ailleurs fait ses preuves au cours des dernières décennies. La bibliothèque paie une rémunération à l'auteur chaque fois qu'elle achète un livre: celle-ci est en effet comprise dans le prix de vente et reversée aux auteurs par les maisons d'édition. Nous payons des tantièmes à chaque acquisition; ce n'est pas comme si nous ne versions pas un sou aux ayants droit. Lorsque la bibliothèque prête ensuite l'ouvrage gratuitement, elle ne poursuit pas de but lucratif et ne paie pas non plus de droits d'auteur supplémentaires. Il n'y a aucune raison de modifier cet ordre juridique. L'argument des téléchargements illégaux et des e-books n'a aucune pertinence.

Un refus systématique

Cette solution, éprouvée depuis des décennies, voit son équilibre menacé

par la révision annoncée du droit d'auteur. L'association Autrices et auteurs de Suisse (AAS) joue un rôle prépondérant dans cette démarche en demandant un «droit de prêt adapté à notre époque». Au cours des dernières années, de nombreuses tentatives de bousculer l'ordre établi et de mettre à mal l'équilibre qui règne ont échoué, notamment grâce à la résistance dont ont fait preuve les bibliothèques et leurs associations. En 2007 déjà, l'assemblée générale de l'ancienne association BBS a refusé à l'unanimité «toute introduction d'un tantième de bibliothèque» pour le prêt gratuit. En 2013, la Commission de la Bibliothèque nationale suisse (CBN) a établi un rapport à ce sujet: «Cette promotion indirecte de la culture et de la littérature n'a pas sa place dans la loi sur le droit d'auteur.» L'an dernier, le comité central de la CLP a appelé à prendre position contre cette idée (CLP-Info 03/14), considérant que les bibliothèques apportent déjà un soutien important aux autrices et auteurs et œuvrent pour la promotion de la culture (lire encadré «Ce que les bibliothèques paient déjà»). En 2014 à Lugano, l'assemblée générale de l'association faïtière BIS a confirmé la position adoptée en 2007 à l'unanimité des 216 votants et a donc refusé une charge supplémentaire.

Les bibliothèques passent à la caisse

L'ADS s'appuie sur la situation au sein de l'Union européenne (UE), qui oblige ses Etats membres à verser une redevance pour les prêts gratuits depuis

■ Ainsi périssent les ennemis de la bibliothèque: An der Jahreskonferenz aller Vorstände von SAB und CLP wird die Verleihsteuer einstimmig bekämpft – et la tradition genevoise est cultivée: on casse la marmite de chocolat avec la devise: «Ainsi périssent les ennemis de la république (de Genève)» – so sterben die Feinde der Republik und der Bibliotheken...

1992. Dix ans plus tard, un rapport de l'UE a cependant révélé que cette taxe n'était de toute évidence pas payée en France, en Grèce et au Luxembourg et que le droit de prêt semblait être appliqué de manière discriminatoire au Danemark, en Suède et en Finlande. Lorsque les redevances sont payées, l'argent provient des caisses de l'Etat ou de la province – jamais des bibliothèques. Si telle était la perspective, les responsables des bibliothèques suisses adopteraient avec enthousiasme l'idée de l'UE pour promouvoir la culture. Mais en Suisse, la répartition fédéraliste des compétences empêche la mise en œuvre d'une solution comparable. Objectivité et lucidité sont de mise du côté de la CBN: «La Confédération ne peut pas obliger les cantons à financer un tantième de bibliothèque et jusqu'ici, les cantons ont clairement signifié leur refus.» Le droit de prêt resterait donc à la charge des bibliothèques seules. Imaginer le contraire serait naïf et porterait préjudice aux bibliothèques.

Utilisation numérique

Dans les débats, le droit de prêt se mêle à l'émergence du prêt électronique (e-books) et du téléchargement illégal sur Internet. Or, le prix de la licence que paient les bibliothèques pour les médias numériques garantit exactement la même indemnisation de l'auteur que lorsqu'il s'agit d'œuvres imprimées. De fait, l'usage numérique permet même de comptabiliser chaque utilisation ou prêt et de les facturer précisément. Cette technologie a provoqué une hausse importante des coûts que les bibliothèques consacrent aux médias électroniques, ce qui contribue à l'augmentation des recettes pour les auteurs. Dans le domaine numérique, la mise en place d'un droit de prêt équivaldrait en réalité à une taxation multiple: elle viendrait en effet s'ajouter non seulement à la rémunération des droits d'auteur, mais aussi à la redevance sur les supports vierges. En outre, en organisant des lectures pu-



bliques, les bibliothèques offrent aux auteurs une plateforme essentielle pour leurs œuvres et leur diffusion. Et ce sont les auteurs suisses qui en sont les principaux bénéficiaires, contrairement à un droit de prêt tel que celui prescrit dans les directives de l'UE qui, en raison de la clé de répartition, profite avant tout aux auteurs de best-sellers allemands, français et anglo-saxons.

Un taux d'imposition incertain

La revendication des auteurs est en fait un authentique autogoal, car elle constitue une menace pour leurs principaux clients et promoteurs, les bibliothèques suisses, qui versent au moins 22,6 millions de francs par an en tantièmes de droits d'auteur et rémunérations. Chaque bibliothèque – surtout les bibliothèques publiques – peut calculer facilement ce que lui coûterait un droit de prêt en se basant sur ses statistiques. Les emprunts particulièrement nombreux des enfants et des jeunes ne feraient pas exception. Si l'on appliquait une taxe d'un franc par prêt, on atteindrait une somme de presque 48 millions pour l'ensemble du pays, dont plus de 40 millions seraient à la charge des bibliothèques publiques, qui se taillent la part du lion en matière de prêt. Combien cela représenterait-il pour votre bibliothèque? Faites le calcul, vous serez surpris! Et ces chiffres ne prennent pas encore en compte les bibliothèques scolaires, pour lesquelles on ne dispose pas de données complètes. La mise en place d'un droit de prêt nuirait donc à la promotion de la lecture chez les enfants et les adolescents. Evidemment, le projet se garde bien de fixer le montant de cette taxe. Il serait bien sûr envisageable que le montant perçu pour chaque média prêté soit moins élevé, mais il connaîtrait ensuite assurément une augmentation constante, comme c'est le cas pour les primes des caisses-maladie. Pour éviter une telle situation, il faut lutter dès le départ! Sommes-nous en train de peindre le diable sur la mu-

raillie? Le 11 décembre 2015, le Conseil fédéral a mis en consultation la révision de la loi fédérale sur le droit d'auteur, qui prévoit l'introduction d'une taxe sur le prêt gratuit. Nous avons jusqu'au 31 mars 2016 pour prendre position et signifier notre refus à la Confédération. Plus nous le ferons tôt et plus les prises de position seront nombreuses, plus nous aurons de poids. Grâce au potentiel référendaire du milieu des bibliothèques, une attitude ferme et unie pourrait déjà provoquer l'abandon de cette idée avant même que le projet de loi ne soit soumis au Parlement.

Sommes-nous des incultes?

Les bibliothèques et les associations doivent se mobiliser contre cette proposition qui met leur existence en péril. Pour ce faire, BIS a engagé un groupe de travail, principalement chargé de s'occuper de la révision et d'autres questions relatives au droit d'auteur, telles que les œuvres orphelines, le droit en matière de republication, la création d'un privilège dit de catalogue, les e-books et le dépôt légal numérique, le droit à l'oubli, etc. Les membres de la CLP seraient les principaux concernés par l'introduction d'un droit de prêt, raison pour laquelle tous sont priés d'amener des idées et de prendre contact personnellement avec des parlementaires afin d'attirer leur attention sur la menace qui pèse sur les bibliothèques publiques. Cette réaction manque-t-elle de solidarité à l'égard des acteurs culturels, solidarité dont les bibliothèques devraient faire preuve en leur qualité d'institutions culturelles? Ne manquons-nous pas de compréhension face aux besoins des autrices et des auteurs? Peut-on nous reprocher de leur refuser une juste indemnisation? Non, car la rémunération des droits d'auteur contenue dans le prix de chaque média ainsi que le tantième de bibliothèque existant pour les locations payantes garantissent déjà à l'heure actuelle l'indemnisation des autrices et des auteurs. Si certains res-

Informations complémentaires

Au moment de mettre sous presse la présente édition, le Conseil fédéral démarrait la consultation concernant le droit de prêt. Les membres sont invités à se tenir informés de l'avancement de la situation sur le site www.sabclp.ch. En 2016, vous recevrez une lettre vous indiquant comment vous et les responsables pouvez prendre position contre l'introduction de cette taxe.

Weitere Informationen

Bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe gab der Bundesrat die Revision des Urheberrechtes in die Vernehmlassung. Die Vorstände ersuchen alle Mitglieder, sich auf der Webseite sabclp.ch über die aktuelle Entwicklung zu informieren. Sie erhalten 2016 einen Brief mit Informationen, wie sie und die Träger der Bibliotheken dagegen Stellung beziehen können.

responsables de bibliothèques souhaite apporter un soutien supplémentaire et promouvoir davantage la littérature, ils ont parfaitement les moyens de le faire: ils sont libres d'adapter leurs cotisations et d'introduire une taxe de location, encourageant ainsi des autrices et des auteurs par le biais du tantième de bibliothèque qui existe déjà. En outre, une telle démarche renforce leurs propres revenus en y ajoutant un pilier, ce qui permet à la bibliothèque de réduire sa dépendance vis-à-vis des subventions publiques.

*Comité central CLP/SAB,
avec le soutien des comités des
groupes régionaux de Suisse romande
et de Suisse alémanique
Aarau/Genève, décembre 2015*

Nous payons déjà – wir zahlen bereits

Les bibliothèques paient: 22,6 millions de francs / Bibliotheken zahlen schon 22,6 Mio. Franken

Selon la statistique suisse des bibliothèques (2014), ces dernières achètent chaque année des médias pour un montant de 192 millions de francs. La rémunération qui en résulte pour les autrices et les auteurs s'élève à quelque 19,2 millions de francs. De plus, les bibliothèques sont de loin les promoteurs les plus importants de la littérature et organisent au moins 5100 lectures publiques par an ainsi que de nombreuses autres actions de médiation documentaire. Ces manifestations rapportent aux autrices et auteurs 3,1 millions de francs supplémentaires. Au total, ce sont donc 22,3 millions de francs par année qui finissent dans les poches des autrices et auteurs.

Par ailleurs, le droit d'auteur actuel prévoit une indemnisation des autrices et des auteurs lorsque la bibliothèque perçoit une indemnité pour la location d'un média (tantième de bibliothèque). Le réseau des bibliothèques lucernoises, par exemple, demande aux adultes une participation de deux francs par mé-

dia. Sur les 30 000 francs de recettes engendrées par la location de livres pour l'année 2014, 9 % – soit plus de 26 000 francs – reviennent aux auteurs, conformément au droit d'auteur en vigueur et au tarif commun (GT 6a). L'an dernier, la société de gestion de droits d'auteur Pro Litteris a ainsi perçu au total plus de 318 000 francs pour la location de médias, auprès de bibliothèques de tout le pays. Après déduction de ses frais de gestion (qui s'élevaient jusqu'ici à plus de 25%), elle redistribue ce montant aux auteurs, dont les revenus sont donc alimentés par les budgets des bibliothèques à hauteur de 22,6 millions de francs au moins.

Deutsche Version

Gemäss Bibliotheksstatistik (2014) kaufen die Bibliotheken Medien im Wert von 192 Mio. Franken pro Jahr ein. Daraus resultiert für die Autorinnen und Autoren ein Honorar von ca. 19.2 Mio.



■ Les comités visitent la bibliothèque Cité à Genève depuis la conférence annuelle.

Pourquoi devons-nous nous défendre?

1. La révision annoncée du droit d'auteur s'accompagne de certains désagréments pour les bibliothèques publiques: Désormais, une taxe pourrait en effet être perçue sur chaque prêt gratuit!
2. Par conséquent, ceux qui prêtent un grand nombre d'ouvrages devront payer beaucoup.
3. La loi ne prévoira pas le montant de cette taxe sur le prêt. Les bibliothèques sont donc à la merci des résultats des négociations avec les sociétés de gestion.
4. Il serait bien naïf de croire que cette nouvelle taxe sera prise en charge par la Confédération, les cantons ou les communes. Ce sont les bibliothèques qui devront passer à la caisse.
5. Une taxe d'un franc aurait pour principale répercussion la fermeture de bibliothèques de quartiers dans les agglomérations; les bibliothèques communales devraient quant à elles réduire leurs heures d'ouverture et le budget qu'elles consacrent aux collections pour pouvoir payer cette nouvelle taxe.
6. Les autrices et auteurs suisses espèrent voir leurs revenus augmenter. Toutefois, ce sont les auteurs étrangers de best-sellers qui vont en tirer les plus grands bénéfices.
7. La révision de la loi prévue devrait passer en consultation en 2016. Les bibliothèques doivent s'unir pour lutter contre la taxe sur le prêt.

Franken. Die Bibliotheken sind ausserdem die mit Abstand grössten Literaturförderer und veranstalten mindestens 5100 Lesungen pro Jahr. Daraus generieren Autorinnen und Autoren weitere Honorareinnahmen von 3.1 Mio. Franken. Das ergibt ein Total von 22.3 Mio. Franken pro Jahr, die jährlich von Autorinnen und Autoren eingenommen werden. Das heutige Urheberrecht sieht ausserdem eine Entschädigung der Autorinnen und Autoren vor, wenn die Bibliothek für die Ausleihe eines einzelnen Mediums eine Gebühr erhebt (Bibliothekstantieme). Der Bibliotheksverbund Luzern beispielsweise verlangt von Erwachsenen pro Medium zwei Franken. Von den fast 300 000 Franken Einnahmen des Jahres 2014 für die Buchausleihe gehen gemäss dem geltenden Urheberrecht und dem Gemeinsamen Tarif (GT 6a) 9 Prozent an die Urheber oder über 26 000 Franken. Die Verwertungsgesellschaft Pro Litteris hat im letzten Jahr schweizweit über 318 000 Franken von einer ganzen Reihe von Bibliotheken für die Vermietung von Medien eingenommen. Sie verteilt diesen Betrag nach Abzug ihrer Verwaltungskosten (bisher über 25%!) an die Urheber, sodass diese mit mindestens 22.6 Mio. Franken aus den Budgets der Bibliotheken alimentiert werden. (Halo)

Approche de l'innovation en bibliothèque

Le Prix CLP récompense un travail de bachelor qui promeut ou met en valeur la lecture publique

Le Prix CLP 2015 est remis à un duo d'étudiantes de la HEG Genève pour leur travail de bachelor (TB) entrepris à la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds (BVCF).

Julia Blanc et Pauline Voirol remportent le Prix CLP 2015 d'un montant de 600 francs pour leur excellent travail d'enquête autour des non-usagers de la BVCF, et pour les propositions innovantes que ce travail suggère. Le comité romand CLP qui leur a attribué le Prix fait mention de «l'originalité de la démarche autour du «four space-model», l'enquête réalisée auprès des usagers et des non-usagers, l'application possible par la BVCF des propositions faites et la complète cohésion du TB avec les critères fixés pour l'attribution du prix».

Le Prix du Groupe CLP

Ce prix récompense un-e ou plusieurs étudiant-e-s dont le travail de bachelor promeut ou met en valeur la lecture publique. Par conséquent, le travail doit avoir pour cadre une bibliothèque de lecture publique ou scolaire, ou porter sur une thématique spécifique à la lecture publique. Le Prix du Groupe régional romand de la CLP permet de mettre en exergue un travail de bachelor centré sur la lecture publique et de renforcer les liens entre le Groupe régional romand de la CLP et le secteur de la formation en infor-



■ Julia Blanc

mation documentaire. Pour la première fois depuis l'attribution du Prix CLP en 2008, le comité CLP publie les résumés des travaux déposés par les étudiants. En 2015, ils étaient trois à revendiquer le prix et leurs objectifs étaient les suivants:

Le gagnant...

Que sera la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds demain? Enquêtes auprès des usagers et non-usagers de la



■ Pauline Voirol

bibliothèque autour de prestations innovantes et de la création éventuelle d'un espace multimédia. S'interrogeant sur son avenir et sur la manière de conserver son attractivité à l'ère de la dématérialisation des supports informationnels, la BVCF a confié un mandat à Julia Blanc et Pauline Voirol, deux étudiantes à la HEG. Celui-ci a consisté en un état de l'art de services innovants proposés en bibliothèque et en la conduite de deux enquêtes auprès des (non-)usagers pour connaître leurs besoins et attentes. Sur la base des informations récoltées, des suggestions de réaménagement, d'amélioration des services existants et d'intégration de nouvelles prestations ont été faites. Ce travail livre une approche nouvelle de l'innovation en bibliothèque. Sa spécificité tient non seulement en l'exploitation du concept de zoning, mais surtout en celle du four-space model (voir CLP Info 04/15, page 18). Il s'agit d'un outil novateur et utile en cas de réamé-

nagement ou de révision de la stratégie de bibliothèques publiques, prenant notamment en compte le concept de troisième lieu.

L'archivage du web

Stratégies, études de cas et recommandations par Jonas Beausire. Ce travail illustre les enjeux politiques, patrimoniaux et techniques de l'archivage du web. Quatre approches sont identifiées: intégrale, exhaustive, sélective et thématique: elles se combinent souvent sur le terrain mais doivent être repensées. Les logiques patrimoniales et les processus de travail des programmes d'archivage de la BN et de la BNF sont exposés, notamment leurs bases juridiques. Les attentes des chercheurs sont éclairées par des enquêtes. Si la communauté scientifique s'accorde sur la nécessité de constituer une mémoire du web, elle diverge sur les contenus qu'il faut y inclure, la légitimité de certaines collections cristallisant des résistances épistémologiques et méthodologiques. Des recommandations techniques invitent à la construction d'interfaces et à la description des archives grâce aux métadonnées. Ces archives constituent de nouveaux réflexes documentaires à intégrer pour les bibliothécaires lors de recherches d'information. Ce travail a été récompensé par le Prix romand en bibliothéconomie remis par les groupes régionaux de bibliothécaires AGBD, GVB, GRBV et ABF. >



■ Jonas Beausire

Du neuf sur les routes

Le nouveau bibliobus de l'Université populaire jurassienne



■ Virginie Marie Guilbert

Création d'un espace

documentaire grand public au Muséum d'histoire naturelle de Genève par Virginie Marie Guilbert. Ce travail visait la proposition d'un espace documentaire pour le public du Muséum d'histoire naturelle de Genève, celui-ci ne disposant que d'une bibliothèque scientifique destinée à des spécialistes. Idéalement située au milieu des galeries du Muséum, la solution proposée intègre, en plus d'ouvrages en sciences naturelles adaptés aux connaissances du grand public, des services novateurs et originaux: fauteuils-œufs avec système audio intégré permettant l'écoute de bruits d'animaux, tables tactiles programmées pour renseigner les utilisateurs sur les différentes espèces animales, ou encore mise en place d'un écran géant immergeant l'utilisateur dans une balade virtuelle au cœur de la forêt amazonienne. La description de l'aménagement intérieur reprend les codes des bibliothèques «troisième lieu» en utilisant des matériaux neufs et design visant à créer une atmosphère conviviale et accueillante pour les visiteurs du Muséum. Une décoration thématique propre à chaque section de l'espace livres est même proposée. Précisons encore que l'ensemble des travaux de Bachelor ayant obtenu la note finale de 5 ou supérieure sont publiés en PDF: <https://doc.rero.ch/>

*Laurent Voisard,
président comité romand CLP*

Depuis quelques mois un bibliobus flambant neuf circule dans le Jura. C'est l'aboutissement d'un projet passionnant qui aura duré près de deux ans.

Le Bibliobus de l'Université populaire existe depuis bientôt 40 ans. Son premier véhicule, un ancien camion-magasin transformé en bibliothèque itinérante, a été mis en service en 1977. Au fil des années, le parc de véhicules s'est agrandi et depuis 2008, ce sont 3 bus qui sillonnent les routes du Jura et du Jura bernois. Âgé de plus de 20 ans et comptant près de 300 000 km au compteur, le plus ancien des 3 bus présentait des signes d'usure et ses frais d'entretien étaient de plus en plus élevés. Son remplacement était donc indispensable, et c'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous nous sommes lancés dans ce projet bien particulier.

Un travail de longue haleine

Il faut reconnaître que ce n'est pas courant d'acquérir un véhicule aussi imposant, dont le prix équivalait à celui d'une petite maison. Heureusement, l'im-

■ Regardez à l'intérieur:
de l'espace pour les lecteurs
(Photos: Stéphane Geiser, Pomzed.ch)



mense travail accompli par mon pré-décesseur, Jean-Claude Guerdat, ainsi que l'expérience des collaborateurs ont été très précieuses pour la mise en route et le suivi de ce projet. Il s'est agi d'entreprendre les démarches pour assurer le financement du véhicule, de rédiger un cahier des charges, d'analyser les offres de 3 constructeurs différents (et se plonger dans d'innombrables données techniques!), puis de planifier tout l'aménagement du véhicule.

Un bus venu du Nord

Le nouveau bibliobus est, comme les trois bus précédents, un véhicule de la marque Volvo. Il a été entièrement construit par une entreprise spécialisée située en Finlande. La firme Kiitokori a déjà construit plus de 660 bibliobus et possède une longue expérience en la matière. Pour notre nouveau bibliobus, Kiitokori a aussi conçu tout l'intérieur du véhicule. Un changement par rapport à nos deux autres bus, et qui a nécessité de revoir complètement l'aménagement et l'agencement des étagères. Il a donc fallu sortir nos mètres et nos calculatrices afin d'arriver au meilleur agencement possible. La gageure consistait à pouvoir proposer le plus grand nombre de documents dans le bus, tout en offrant de l'espace à nos lecteurs, sans oublier

une place de travail ergonomique pour les bibliothécaires chauffeurs. Au final, le véhicule offre environ 5600 documents de tous types (romans, albums, documentaires, BD, revues, CD, DVD), soit un peu moins que les deux autres bus qui en proposent 6000.

Place à la convivialité

L'aménagement de ce nouveau Bibliobus met l'accent sur la convivialité, avec une impression d'espace et une grande luminosité qu'offrent le toit entièrement vitré et l'éclairage de type LED. Nous pouvons proposer davantage de places assises grâce à une banquette installée à l'arrière, ainsi qu'à un siège passager à l'avant du bus, qui peut pivoter et faire office de fauteuil de lecture. Pour les bibliothécaires, le bureau de prêt réglable en hauteur leur permet de travailler, s'ils le souhaitent, en position debout. En matière de conduite, les toutes dernières technologies (caméras de recul et latérales, moteur répondant aux dernières normes environnementales) font de ce Bibliobus un véhicule sûr et propre.

Le Bibliobus en quelques chiffres

- 3 véhicules
- 104 lieux de stationnement
- 81 000 documents à disposition
- 5243 lecteurs actifs
- 217 213 prêts en 2014
- 36 336 km parcourus par année
- 987 prêts par jour

Un nouveau décor

Notre nouveau bus se présente sous un nouvel habillage, tout pimpant et coloré. Nous tenions à démarquer visuellement ce nouveau bus de ses deux «frères», et à moderniser notre image de marque. Fruit de longues discussions, le nouveau décor, qui se veut dynamique et contemporain, présente par des pictogrammes l'offre du Bibliobus. Les nombreux commentaires que nous avons reçus à ce sujet sont tous très positifs. Ce nouveau bibliobus a été inauguré par un beau samedi d'automne

dans les Franches-Montagnes, en présence d'une centaine de personnes.

Et l'avenir?

Nous pensons déjà à l'avenir de notre parc de véhicules, car un deuxième bus nécessitera d'être remplacé dans les prochaines années. Ce nouveau projet sera facilité par toute l'expérience que nous avons pu acquérir ces deux dernières années. En revanche, le volet financier sera bien plus délicat car le soutien de nos partenaires financiers a été moins élevé que ce que nous attendions. Nos fonds propres ayant été presque entièrement utilisés cette année, notre institution devra certainement faire appel à un financement privé. Nous accueillons avec grand plaisir les collègues bibliothécaires qui souhaiteraient découvrir notre service. N'hésitez pas à nous contacter par courriel: bibliobus@bibliobus.ch.

Julie Greub, directrice Bibliobus UP

■ Fruit de longues discussions: le nouveau décor du Bibliobus.



Le futur des bibliothèques sera-t-il danois?

Impressions d'un voyage d'étude organisé par le Groupe alémanique de la CLP

Partis à la découverte de bibliothèques publiques danoises, deux Romands partagent leurs impressions et apprentissages. Ils abordent tour à tour le «Modelprogram» danois, la bibliothèque du futur à Aarhus (DOKK1) et le réseau des bibliothèques de Aalborg, qui partagent la même «devise»: la bibliothèque appartient au citoyen.

Il y a bien longtemps que les bibliothèques scandinaves – tout particulièrement les bibliothèques de lecture publique – exercent une fascination certaine sur les bibliothécaires du monde entier. Les bibliothèques d'Europe du Nord sont, en effet, réputées pour la fonction éminemment sociale qu'elles revendiquent en répondant de diverses manières aux besoins sociaux, leur rôle assumé de véritables centres d'information citoyenne et leur longue expérience en matière de distribution et d'aménagement des espaces. Les sentiments de jalousie que cette excellente réputation fait parfois naître chez nous sont-ils justifiés? La Scandinavie est-elle ce modèle vers lequel nos propres bibliothèques doivent tendre? Difficile de répondre à ces interrogations sur la base d'un bref aperçu de quelques bibliothèques publiques danoises. Néanmoins, une chose semble sûre: construire, développer, faire évoluer une bibliothèque, l'intégrer dans le tissu social local, sont autant d'éléments qui représentent un véritable projet politique au Danemark. Soutenu en tant que tel par les hommes et les femmes politiques, et par la loi sur les bibliothèques de 1920 – une des plus vieille d'Europe. On ne peut pas (toujours) en dire autant dans notre pays...

«Modelprogram for folkebiblioteker»

L'Agence danoise pour la culture, placée sous l'égide du Ministère de la Culture, conduit la politique culturelle du gouvernement danois. Elle a développé une «vision» qui montre à quel point la culture – dont font partie inté-



grante les bibliothèques – est considérée comme étant l'un des fondements de la société danoise: «*Culture is recognized as a driving force that moves us, underpins democracy, and creates values and solidarity in society. [...] Culture helps support social capital, identity, social cohesion and democracy in the Danish society. [...]*»¹. La division spécialisée consacrée aux bibliothèques a lancé, en 2012, le «Programme modèle pour les bibliothèques publiques» («Modelprogram for folkebiblioteker»), dont le but est de proposer des suggestions innovatrices pour aider à trouver des réponses concrètes à deux interrogations aujourd'hui fondamentales: comment une bibliothèque moderne peut-elle contribuer au développement urbain (cela concerne les nouveaux projets de bibliothèques) et comment peut-on optimiser le design et la surface intérieurs des bibliothèques existantes, dans l'idée de créer des espaces pour de nouvelles activités ou de faciliter l'interaction entre les différentes fonctions de la bibliothèque.

Le Programme n'a toutefois pas pour mission de proposer un guide exhaustif en matière de construction et de design d'une hypothétique bibliothèque

idéale, puisque des recettes toutes faites ne tiendraient évidemment pas compte des environnements socio-démographique et socioculturel propres à chaque bibliothèque.

«Agents du changement»

Il s'agit donc bien plutôt de susciter, de créer l'inspiration et d'élargir le champ des possibles, chez tous les «agents du changement» dans les bibliothèques publiques: responsables politiques municipaux en matière de culture, cadres municipaux dans les domaines culturel et technique, responsables ou cadres de bibliothèques, qui, tous, doivent contribuer à réaliser, au niveau local, des bibliothèques municipales entièrement réinterprétées ou à mettre en œuvre des changements fondamentaux dans les bibliothèques existantes. Le Programme a été rendu nécessaire par l'informatisation et l'individualisation croissantes de notre société, qui ont pour conséquence le fait que les bibliothèques font face à des enjeux majeurs, parmi lesquels la nécessité de fournir de plus en plus de services sous forme informatisée et celle de tenir compte de groupes d'utilisateurs de plus en plus

différenciés, dont les besoins changent et évoluent aussi rapidement que radicalement².

Dokk1 Aarhus

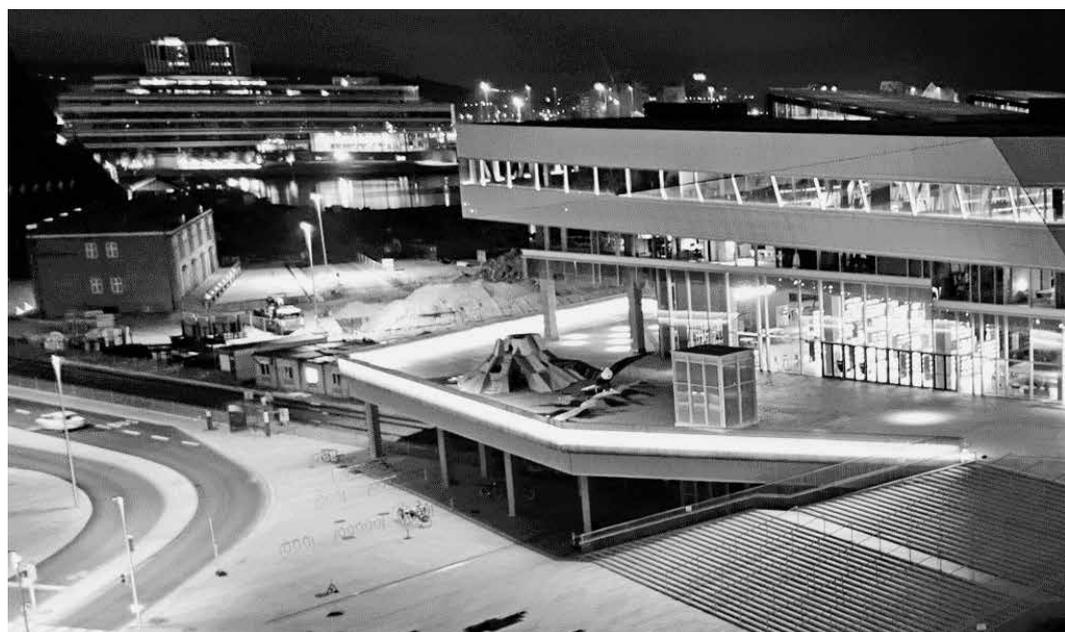
Il faudrait plusieurs pages pour tenter de faire le tour de ce qui est présenté comme «la» bibliothèque du futur. Nous nous limiterons donc à quelques mots-clés, juste pour vous donner envie d'en savoir plus, voire de partir à sa découverte!³ Architecture: nouveau bâtiment à l'architecture futuriste, situé sur le port d'Aarhus, abritant la bibliothèque centrale et le Département des services aux habitants de la ville. Pièce maîtresse du nouvel environnement urbain que la ville développe sur les quais de l'ancien port marchand. Comme nous l'a affirmé son directeur, Knud Schulz, il ne s'agit pas seulement d'un bâtiment, mais d'un lieu d'échange de connaissances et de rencontres culturelles. Vision: *«Dokk1 doit être une oasis flexible et dynamique pour laquelle est à la recherche de connaissance, d'inspiration et de développement personnel – un espace d'apprentissage ouvert et accessible servant de support à la démocratie et à la communauté. Dokk1 offre des espaces pour la contemplation et l'acquisition de connaissances. Il s'agit d'un édifice attractif, intelligent et interactif, qui encourage le désir d'apprendre et d'expérimenter»*. Que dire de plus, si ce n'est le fait que le citoyen est véritablement placé au centre d'une dynamique d'apprentissage, de développement personnel, de découvertes et d'expérimentation, ce que confirment les valeurs de DOKK1. Valeurs: *«Le citoyen comme facteur-clé, Apprentissage tout au long de la vie et communauté, Diversité, coopération et réseau, Culture et expériences, Jeter un pont entre citoyens, technologie et connaissance, Organisation flexible et professionnelle, Icône durable pour Aarhus»*⁴. Le modèle des quatre espaces: Dokk1 fait sien ce modèle imaginé par des professeurs de l'École royale de bibliothéconomie et des sciences de l'information du Danemark⁵. Il s'agit

d'un développement du concept de 3^e lieu, qui montre bien les missions que Dokk1 entend remplir, lesquelles s'articulent autour de quatre axes: 1. Des espaces pour l'inspiration, afin de favoriser l'expérimentation. 2. Des espaces pour l'apprentissage, afin de favoriser la découverte. 3. Des espaces pour la rencontre, afin de favoriser le fait de prendre part à une activité. 4. Des espaces pour la performance, afin de favoriser la création. Dokk1 est donc tout sauf un dépôt de livres... même s'il y en a aussi! Ses heures d'ouverture très larges font de ce lieu un espace dédié à la rencontre, à la création et au développement des connaissances, pierre angulaire du déploiement de la ville d'Aarhus dont il doit devenir le nouveau centre.

Aalborg: accueillir le propriétaire

Constatant une lente mais néanmoins réelle diminution de l'utilisation de ses bibliothèques, le réseau d'Aalborg réagit en introduisant une ambitieuse politique d'accueil du public. Les prestations sont définies et standardisées. Que ce soit l'accueil, l'inscription de nouvelles personnes, la réception téléphonique, chaque collaborateur connaît le niveau qualitatif

minimal à fournir. L'attitude du personnel est formalisée et le code vestimentaire clairement posé. Qu'il soit en backoffice ou qu'il traverse les espaces publics, chaque collaborateur est prioritairement disponible pour le citoyen et porte toujours un signe distinctif (porte-clé coloré). Au bureau des renseignements, à l'accueil (floorwalking), le T-shirt ou le gilet noirs, munis du logo de la bibliothèque, identifient le personnel en service. Visibilité et disponibilité sont les maîtres-mots. Pourtant le personnel n'est pas toujours là... il arrive qu'il n'y ait personne! En effet, au Danemark, les bibliothèques ont des heures d'ouverture différenciées: avec personnel et sans personnel. Le citoyen inscrit est considéré comme le propriétaire, il peut venir à la bibliothèque jusqu'à 22 h, ouvrir la porte avec sa carte de sécurité sociale, qui est aussi sa carte de bibliothèque. La RFID le rend autonome pour les transactions de prêt/retour ainsi que pour retirer ses réservations. L'utilisation des espaces s'autorégule par la communauté des lecteurs. Un signe que la société danoise est très respectueuse du bien commun et tolérante envers autrui. Et chez nous? Et si on faisait l'essai de laisser les locaux accessibles sans personnel, à l'exceptif



tion d'un surveillant, pour élargir nos heures d'ouverture?

La manière de recevoir

La ligne de conduite du personnel est claire: accueillons le propriétaire! Avant chaque tranche horaire, l'équipe est réunie et informée des animations prévues, des objectifs de la journée ou du mois, voire même des collections à mettre particulièrement en avant pour l'emprunt (stand de «targeted lending»). À la fin de la tranche horaire, l'équipe est débriefée et l'information est transmise à l'équipe suivante. La bibliothèque propose de multiples services en plus du prêt de livres. Formation aux outils numériques (obligatoire pour la communication avec les autorités), vente de tickets, accès à des bases de données, consoles de jeux, maker-space (atelier de loisirs)... et même un piano à queue à disposition de qui veut jouer son interlude préféré; tout est mis en place pour intensifier l'expérience d'une visite à la bibliothèque. Augmenter la qualité du passage à la bibliothèque nécessite d'accorder du temps au citoyen. Indispensable aussi de personnaliser la relation et de surprendre chaque individu par la diversité de l'offre et le bien-être du lieu.

«Pense comme un visiteur, agis comme le maître d'hôtel» est le slogan préféré de la responsable de l'accueil.

Très frappant, la place laissée aux enfants. Placés au centre, libres de s'ébattre, l'objectif est qu'ils se sentent comme à la maison. Pour avoir envie de lire et être réceptif à la découverte, ne faut-il pas d'abord se sentir en sécurité et à l'aise? Au premier plan, se trouve la place de jeu, l'atelier de bricolage et les coussins où s'installer. A peu de distance, sont présentés les livres, à bonne hauteur et de manière attractive. Le gigantesque gong de la Dokk1 à Aarhus, qui par moment sonne dans toute la bibliothèque, est un autre témoin de l'importance donnée aux plus jeunes: à chaque venue au monde d'un enfant à la maternité de la ville, le gong résonne dans la bibliothèque!

Traitement et gestion des collections

Le système de gestion informatique (LMS) est intelligent et très efficace. Il est capable de gérer la quantité de livres sur chaque rayonnage, il envoie un sms sur la tablette du bibliothécaire lors de réservations et il répartit les documents au sein des bibliothèques du réseau lors du retour. Ceci

en fonction du taux de remplissage de chaque rayonnage, tout en assurant une rotation trimestrielle des collections entre les diverses bibliothèques du réseau. Nos SIGB ont une marge de progression, non? Par ailleurs, les tâches bibliothéconomiques comme le catalogage, l'indexation, l'équipement sont centralisées. Les bibliothécaires que nous avons rencontrés n'effectuent plus ces actions, mais se consacrent principalement à l'accueil des publics. Les bibliothèques danoises nous ont plusieurs fois impressionnés! C'est très motivant lorsqu'un savoir-faire ou un savoir-être différent nous surprend et nous donne envie de changer quelque chose. Ces apprentissages nous sont utiles pour innover et nous aident à clarifier le positionnement de nos bibliothèques. *SAB-Reise nach Dänemark* = une source de réflexion et un souvenir inoubliable!

Béatrice Perret Anadi,
directrice adjointe de la Bibliothèque de la Ville de Bienne
Michel Gorin,
chargé d'enseignement HES,
Haute École de gestion de Genève,
Département ID

- 1 KULTURSTYRELSEN (DK), [2015]. About the Agency. Kulturstyrelsen [en ligne]. [Consulté le 8.11.2015]. Disponible à l'adresse: <http://www.kulturstyrelsen.dk/english/about-the-agency/>
- 2 Voir aussi le site suivant, dont s'inspire d'ailleurs ce paragraphe: KULTURSTYRELSEN (DK), [2015]. Model Programme for Public Libraries. Kulturstyrelsen [en ligne]. [Consulté le 8.11.2015]. Disponible à l'adresse: <http://model-programmer.kulturstyrelsen.dk/en/cases-of-inspiration/laesenoeagle/#.VizbJP2FPIU>
- 3 Présentation faite aux participants: SCHULZ, Knud, 2015. DOKK1 Aarhus: public innovation space [en ligne]. Aarhus: DOKK1. [Consulté le 8.11.2015]. Disponible à l'adresse: <http://fr.slideshare.net/KnudSchulz/dokk1-public-innovation-space-october-2015>
- 4 About DOKK1. DOKK1 [en ligne]. [2015]. [Consulté le 25.10.2015].]. Disponible à l'adresse: <https://dokk1.dk/english/about-dokk1>
- 5 JOCHUMSEN Henrik, RASMUSSEN Casper, SKOT-HANSEN Dorte, 2012. The four spaces – a new model for the public library. *New Library World*. Vol. 113, 11/12, pp. 586-597



Eine Bibliothek für Gäste: Library hosting

Aalborg Public Libraries: The Main Library

In Aalborg wird das Personal von Trainern aus dem Tourismusbereich geschult. Sie stellten fest: Es ist leichter, einem Verkäufer Bibliotheksgrundlagen zu vermitteln, als einer Bibliothekarin Dienstleistungsverhalten.

«Fühlen Sie sich davon provoziert?» fragte Bibliothekleiterin Kirsten Bøelt gleich zu Beginn unseres Besuches. Aalborg Public Library arbeitet professionell mit «library hosting». Die Bibliothekskunden werden in Aalborg als Gäste bezeichnet und behandelt; die Bibliothek ist Gastgeber. Gut erkennbar in Uniformen und mit Schlüsselband, stehen die Mitarbeitenden den Gästen zur Verfügung.

Wie ein Warenhaus

Die Bibliothekarinnen sind geschult in standardisierten Prozessen bei der Begrüßung von neuen Gästen, im Floorwalking und der Erteilung von Informationen. Eine externe Firma prüft mittels «mystery shopping» die Beratungs- und Servicequalität und gibt gnadenlose Rückmeldungen. Diese Bibliothek wird ähnlichen wie ein Warenhaus geführt. Über Lautsprecher werden aktuelle Medien oder Veranstaltungen angepriesen oder es werden «Überraschungen» für die Gäste bereitgehalten. Um diesen hohen Ansprüchen gerecht zu werden, sind regelmäßige Schulungen und ein straffes Qualitätsmanagement mit Qualitätskontrollen unumgänglich. Bibliothekarische Tätigkeiten wie Erwerbung und Katalogisierung sind in ganz Dänemark zentral organisiert und entfalten komplett.

Gäste sind ganz allein

Um die langen Öffnungszeiten zu gewährleisten, gibt es auch in dieser Bibliothek Zeiten, wo keine Mitarbeitenden an den Infotheken arbeiten; allerdings ist ein «Library Guard» anwesend. Die «Gäste» nutzen dann die Bibliothek und die Räume völlig selbst-

ständig. Sie erledigen Ausleihen und Rückgaben an den Automaten und holen Reservationen in Selbstbedienungsregalen ab. Die Medien haben weder Interessenkleber noch eine Signatur. Die Informationen aus Signaletik und OPAC genügen. Gesteuert werden alle Abläufe durch ein intelligentes RFID-System. Seit kurzem ist Berta, ein neuer Roboter für die Sortierung der Rückgaben im Einsatz. Die Medien werden ab Rollband direkt auf kleine Bücherwagen verteilt. Ein intelligentes Medienmanagementsystem unterstützt das Heraussuchen und Bereitstellen von reservierten Büchern ebenso wie die Medienzirkulation innerhalb der Filialen.

Raum und Räume

Der Bibliotheksraum der Hauptbibliothek in Aalborg ist flexibel möbliert; im Zentrum befinden sich die Bücherregale. Mehrere grossen Nebenräume

auf beiden Seiten bieten viel Platz für alles, was sich Bibliotheksbesucher heutzutage wünschen. Start-up Unternehmen können sich präsentieren, es hat Platz für kreative Tätigkeiten (Makerspace) und Veranstaltungen. Ein kleines Kino, eine laute Gaming-Zone mit zahlreichen PCs, ein Bereich mit Brettspielen, daneben Pingpong-tisch und Flipperkästen werden rege genutzt. Auf zahlreichen Bildschirmen findet man Informationen oder ein TV-Programm. Die Aalborg Main Library steht in enger Verbindung zu den Räumen der Stadtverwaltung. Das Stadtparlament tagt gleich nebenan. Die Bibliothek vermietet Sitzungs- und Büroräume und verkauft Karten für kulturelle Anlässe. Der Konzertflügel steht zur freien Nutzung zur Verfügung. Wir kamen auch in Genuss

■ Platz für flexible Nutzungen:
Ein «Barpianista» in der Aalborger Bibliothek verbringt sich bestens mit lesenden Gästen.



Webbasierte Entwicklung

Modelprogrammer.dk: Prozessinstrument für öffentliche Bibliotheken

eines kurzen Intermezzos: Ein Mann spielte einige Stücke in wohltemperierter Lautstärke – überhaupt nicht störend. Das Café wird extern betrieben und befand sich bei unserem Besuch gerade im Umbau. Ein neuer zentraler Haupteingang mit modernisiertem Eingangsbereich ist in Planung und soll auch räumlich die Nähe zur Stadtverwaltung unterstreichen.

Kinderbibliothek ohne Bücher

Mit diesem Slogan machte die Aalborger Hauptbibliothek bei Ihrer Eröffnung 1980 Schlagzeilen und zugleich Werbung. Der Bereich für Kinder bietet tatsächlich sehr viel Platz zum Spielen, Herumtollen, Basteln, Hausaufgaben machen, Wii- und Playstation Spielen. Dazwischen steht eine thematische Auswahl an neueren Medien zur Ausleihe bereit. Alle weiteren Bilder- und Kinderbücher befinden sich in einem über eine nahe Treppe frei zugänglichen Magazinraum. Ein Wunschbrunnen lädt die Kinder ein, Ihre Wünsche für die geplante Neugestaltung der Kinderbibliothek auf ein Glücksblatt zu schreiben. So ist der Einbezug der jüngsten Kunden gewährleistet.

Zukunftsvision

Die Aalborger Bibliotheken möchten sich in Zukunft noch stärker als ein für alle Einwohner frei und kostenlos zugänglicher «Dritter Ort» profilieren. Weniger die Medien und deren Ausleihzahlen sondern die Menschen selber stehen im Zentrum. Die fortschreitende Digitalisierung vieler Lebensbereiche der dänischen Gesellschaft wird landesweit durch die Angebote der Bibliotheken unterstützt. Schulungen und Hilfestellungen sollen allen offen stehen und zu einer gelungenen Integration von Zuzüglern wie auch zur Stadtentwicklung beitragen.

*Marianne Stucky-Mannhart,
Bibliothekarin
MDZ Bibliothek
Pädagogische Hochschule Thurgau*

Plant eine dänische Bibliothek einen Um- oder Neubau, steht ihr zur strategischen Planung und Inspiration ein praktisches Instrument zur Verfügung: Modelprogrammer. Auf dieser Website werden gelungene Beispiele präsentiert und Übungen für Planungsworkshops angeboten.

Die zunehmende Digitalisierung und die veränderten Kundenbedürfnisse stellen moderne öffentliche Bibliotheken vor neue Aufgaben. Sie müssen sich in der Gemeinde positionieren und attraktive Angebote generieren. Neben der klassischen Medienausleihe sollten sie genügend Raum für diverse Kundenbedürfnisse anbieten. Um das Angebot zielgruppengerecht zu planen, gibt es verschiedene bewährte Modelle. Zum Beispiel Umfragen, eine Milieustudie, die Analyse der Lebenswelten der Gemeindeeinwohner oder eben das dänische Modellprogramm.

Ziel der Website

Im Sommer 2012 startete das dänische Kulturamt zusammen mit der privaten Gesellschaft Realdania das *Model Programme for Public Libraries*. Das renommierte Architekturbüro Signal war ausführend tätig. Die Idee der Website ist, nicht einfach tolle Design- und Architekturvorschläge für die optimale Bibliothek zu präsentieren. Das Modellprogramm gibt vielmehr den Anstoss, dass sich die Bibliothek mit allen involvierten Interessengruppen zusammensetzt, um eine offene, vielfältig nutzbare und in der Gemeinde verankerte Institution zu gestalten. Zur Planung eines Um- oder Neubaus hilft die Darstellung eines optimalen Prozessablaufs. Drei der Bibliotheken auf unserer Reise profitierten von diesem Programm: Hjørring, Dokk1 und Rentemestervej. Tone Lunden, Development Consultant der Bibliothek Hjørring und Mitglied des Steuerungskomitees, erklärt, sie habe bereits viele Bibliotheken mit diesem Programm teilrenoviert. Ursprünglich

sollte die Initiative im letzten Jahr beendet sein, sie läuft aber immer noch sehr erfolgreich weiter.

Workshops & 24 Stunden

Der Kern der Website sind Anleitungen zur Durchführung von Workshops. Teilnehmende können neben dem Bibliotheksmanagement und Mitarbeitenden auch Bibliothekskunden, Gemeindepolitiker oder Leitende von Kultur- und Bildungsinstitutionen sein. In Dänemark wird das Four-Space Model (siehe SAB Info 04/15) propagiert. Das heisst, die Räume der Bibliothek sollen genutzt werden können für Schulungen, als Treffpunkt, zur Inspiration und als Makerspace, eine Art Freizeitwerkstatt. Das zweite wichtige Stichwort ist die 24-Stunden-Bibliothek. Je nach Tageszeit frequentieren andere Nutzergruppen die Bibliothek. Für diese werden gezielt Veranstaltungen und Angebote entwickelt. Entsprechend wird die Möblierung und Infrastruktur bereitgestellt und der flexible Einsatz von Fach- oder Hilfspersonal geplant.

Drei Modellbibliotheken

Fast fünfzig Bibliotheken wollten als Versuchsbibliothek teilnehmen, drei wurden ausgewählt. Die Billund Library kollaboriert mit der Lego-Foundation, die neben der Bibliothek ein Lego-Haus errichtet. Die Thisted Library wurde umgebaut und positioniert sich in einem neuen Kulturpark der Stadt. Die Sønderborg Library wurde ganz neu gebaut als Teil eines neuen Kulturzentrums am Hafen. Seit 2014 wird auch ein Public Library of the Year Award verliehen. 2014 gewann eine australische, 2015 eine schwedische Bibliothek. Wird in einem der nächsten Jahre vielleicht eine Bibliothek aus der Schweiz ausgezeichnet?

<http://modelprogrammer.kulturstyrelsen.dk/en/>

*Karin Treichler,
PBZ Bibliothek Oerlikon*

Die Bevölkerung ist Besitzerin der Bibliothek

Dokk1 Aarhus: Bei Bibliotheken geht es nicht um Bücher – es geht um Stadtentwicklung

Der Höhepunkt der Dänemarkreise: Dokk1 in Aarhus, Teil des Projekts Urban Mediaspace: Die Bibliothek ist wichtiges Element für die Stadtentwicklung am alten Hafen. In Dokk1 ist die Bibliothek eines von vielen Elementen.

Bereits am Mittwochabend reisten wir nach Aarhus und quartierten uns gleich in einem Hotel gegenüber der Hauptbibliothek ein. Da der Besuch der Bibliothek selbst aber erst am Freitag auf dem Programm stand, galt der erste Eindruck klar der Aussenansicht des beeindruckenden Gebäudes. Dokk1 liegt direkt am Wasser und ist umgeben von einer Plattform, die sieben Meter über dem Boden thront und durch Treppen oder per Lift erreichbar ist. Auf dieser Plattform fühlt man sich irgendwo zwischen Land und Wasser und der prominent angelegte Spielplatz rund um die Bibliothek herum verbindet diese mit dem Rest der Welt. In den Himmelsrichtungen liegen vier Spielzonen rund um die Bibliothek verteilt. Als imposanteste Vertreter sind dabei der sieben Meter hohe russische Bär mit Rutschbahn sowie ein zu erklettern-

■ Teil der Stadtentwicklung: Mit Dokk1 und der dort integrierten Bibliothek verfolgt die Stadt Aarhus städteplanerische Ziele, den alten Hafen zu einem städtischen Aufenthaltsbereich zu machen.

der nordafrikanischer Adler mit einer Flügelspannweite von sechs Metern zu nennen. Für kleine und grosse Kinder, Erwachsene und auch Personen mit einem Handicap – für alle ist etwas dabei. Etwas, das sich durch das gesamte Angebot der Hauptbibliothek von Aarhus zieht: Sie ist ein Ort für alle.

Einbezug der Bevölkerung

Der Neubau der Hauptbibliothek Aarhus, die im Juni 2015 eröffnet wurde, ist Teil des Projekts Urban Mediaspace Aarhus. Dieses Bauprojekt umfasst die Umgestaltung des Hafens, das grösste automatische Parkhaus Europas, das Freilegen des letzten Flussabschnitts des Aarhus Å, die Umleitung des Verkehrs um den Hafen herum sowie den späteren Ausbau der Stadtbahn, welche dann direkt bei der Bibliothek halten wird. Bibliotheksleiter Knud Schultz erläutert, dass der Einbezug der Bevölkerung bei diesem Vorhaben eine zentrale Rolle spielt und spielen wird. Nicht die Mitarbeiter oder die Regierung seien die Besitzer der Bibliothek, sondern die Bevölkerung. Durchgehend wird nie von Benutzer oder Kunden gesprochen, sondern von «owner», Eigentümer oder Besitzer. So fällt es nicht schwer zu verstehen, dass die Bevölkerung auch massgeblich an der Entwicklung des Gebäudes beteiligt war. So wurde zum Beispiel der Name der Bibliothek durch einen Wettbewerb er-

mittelt. 1500 Vorschläge gingen ein; Gewinner wurde der Name Dokk1, der zu Deutsch sowohl Dock 1 aber auch «das Dock» bedeutet und je nach Aussprache auch weiteren Raum zur Interpretation öffnet. Auch über das Logo und Teile der Einrichtung wurde unter Beteiligung der Bevölkerung entschieden, eine Methode, die auch für künftige Veränderungen beibehalten werden möchte.

Räume online zu mieten

Wenn wir nun endlich einen Blick ins Innere der Bibliothek werfen, fällt als erstes auf, dass Dokk1 gar nicht «nur» eine Bibliothek ist. Prominent gelegen beim Eingang befinden sich Schalter für die Einwohnerdienste, bei welchen man sich als Neuzuzüger Informationen über die Stadt holen und sich registrieren kann und wo Pässe oder Führerscheine ausgestellt werden. So wird die Bibliothek von allen Bewohnern von Aarhus und somit auch von potenziellen Neukunden besucht, welchen sie sich als offener Ort mit undenkbar vielseitigen Angeboten präsentiert. Dokk1 wirkt auch durch seine Raumaufteilung sehr offen und weitläufig. Die Freihandbibliothek, das Café sowie die Lese- und Spielzonen verteilen sich auf zwei Etagen, welche durch eine lange Rampe verbunden sind. Viele Veranstaltungen finden in diesem offenen Raum statt. So wurden



wir beispielsweise während unseres Besuches Zeugen vom gemeinsamen Schachspiel auf der Rampe. Oberhalb dieser Rampe befindet sich eine sehr eindrückliche, röhrenförmige Glocke: der Gong. Bis zu 12 Mal am Tag erklingt der tiefe Ton dieses Gongs und zwar dann, wenn im Spital von Aarhus ein Kind geboren wird und die Eltern sich dazu entscheiden, den im Spital angebrachten Knopf zu bedienen, welcher direkt mit dem Hammer des Gongs verbunden ist. Dies hat den Bibliotheksbesuchern schon einige emotionale Momente beschert, denn mit der Geburt meldet sich der neue Erdenbürger bereits als Miteigentümer von Dokk1 an. Der Gong ist eine von drei Kunstinstallationen am Bau, welche durch ein Prozent der Gesamtkosten des Bauprojekts verwirklicht wurden. Doch auch diese moderne Bibliothek kommt nicht nur mit offenem Raum aus. Um möglichst viele Bedürfnisse und Möglichkeiten abzudecken gibt es im Dokk1 etliche Räume mit verschiedenen Eigenschaften: Projektträume, Arbeits- und Lernräume, solche für laute und solche für leise Aktivitäten sowie einen grossen und einen kleinen Saal für öffentliche und private Veranstaltungen. Es gilt der Grundsatz, dass die Räume möglichst gut ausgelastet sein sollen. Deshalb werden sie online vermietet, wann immer die Bibliothek selbst keine Verwendung für die Räume hat. Das Veranstaltungs-

■ Makerspace – bei uns Freizeitwerkstatt: In der Bibliothek von Dokk1/Aarhus programmieren zwei junge Männer Legoroboter (im Vordergrund).



programm erscheint monatlich, so ist eine kurzfristige Planung von Anlässen möglich. Das aktuelle Oktoberprogramm beeindruckt mit 68 Veranstaltungen für Erwachsene, bis zu fünf am selben Tag. Diese reichen vom Schachspiel, über Wordpress-Kurse, einem Repair Café, Filmvorführungen, Recherche-Kurse bis hin zu offenem Singen und politischen Debatten. Dazu kommen vierzig Veranstaltungen für Kinder und Familien, darunter Brettspielnachmittage, Theaterworkshops und Vater-Kind-Spieltage.

Vertrauen als Basis

Laut Knud Schultz ist der Grundstein einer modernen und gut funktionierenden Bibliothek das Vertrauen. Das Vertrauen zwischen den Besuchern (oder eben Besitzern) sowie das Vertrauen zwischen ihnen und dem Bibliothekspersonal. Mit Vertrauen arbeitet an sich jede Bibliothek. So vertrauen unsere Besucher uns darin, dass wir eine für unsere Bibliothek adäquate Medienauswahl treffen oder ihre Anliegen mit dem nötigen Respekt behandeln. Die dänische Bibliothek geht in der Vertrauensfrage einen Schritt weiter, indem sie ihre Kundschaft bei der Entwicklung von Dokk1 wesentlich mitentscheiden liess und indem sie ihre Türen auch öffnet, wenn kein Bibliothekspersonal anwesend ist. Vertrauen hat auch mit Transparenz zu tun. So sind die Arbeitsplätze des Bibliothekspersonals nur durch Glasscheiben vom öffentlichen Teil getrennt. Dies ermöglicht dem Personal eine Teilnahme am

täglichen Geschehen in der Bibliothek sowie dem Benutzer einen Einblick hinter die Kulissen von Dokk1 – ein wunderbares Miteinander. Abschliessend möchte ich den Besuch im Dokk1 durch ein Zitat des Bibliothekleiters Knud Schultz zusammenfassen: «Libraries are not about books. They are about people, about opportunities and about trust.» – Bei Bibliotheken geht es nicht um Bücher – es geht um Menschen, Möglichkeiten und Mut, Vertrauen zu schenken.

*Katrin Weber,
Kantonsbibliothek Baselland*

DER Ort in Aarhus

Irgendwann abends auf einer Studienreise zu Bibliotheken erlischt das Interesse von Bibliothekarinnen an Bibliotheken. Dann sehen sie sich eher nach einer Theke um – oder einem guten Speiselokal. Auf Empfehlung besuchen wir die «St. Pauls Apotheke» in Aarhus und werden von einer jungen Studentin aufmerksam und interessiert bedient. Woher wir seien, was wir hier machen? Beim Stichwort Bibliothek bricht sie in Begeisterung aus: Wir müssten unbedingt Dokk1 besichtigen. Sie sei erst einen Monat hier – aber sie sei jede freie Minute dort. Es sei der Treffpunkt in Aarhus... (Halo)



Ponymist und andere Merkwürdigkeiten

Ørestad: Eine Stadtteilbibliothek in Kopenhagen mit jungem Team und modernem Konzept

«Um 11 Uhr kommen heute Ponys!» verkündet Anita von der Bibliothek Ørestad, den verduztten Besuchern aus der Schweiz. Die Bibliothek in Ørestad hält auch sonst noch einige Überraschungen bereit.

Ørestad ist ein Aussenquartier von Kopenhagen, das nach dem New-Town-Prinzip aus dem Boden gestampft wurde. Bis zur kompletten Fertigstellung von Ørestad werden noch 30 Jahre vergehen; geplant sind Wohnungen für 20000 Einwohner. Ebenso viele Menschen werden Ørestad zum Studium oder zur Ausbildung aufsuchen. Insgesamt soll der Stadtteil 60000 Arbeitsplätze bieten. Eine weitere Schule wird gerade gebaut, ebenso eine neue Sportarena. Kopenhagen wirkt momentan wie ein Magnet auf junge dänische Familien.

Bergdorf als Inspiration

So ist es folgerichtig, dass der neueste Zuwachs des Kopenhagener Bibliotheksverbundes (21 Bibliotheken) in diesem Stadtteil liegt. Im Mai 2012 wurde die Schul- und Stadtteilbibliothek Ørestad eröffnet, gebaut vom renommierten Architekturbüro KHR Arkitekter A/S. Die zweistöckige Bibliothek ist attraktiv, sie wirkt frisch und gepflegt. Das Prinzip der Durchlässigkeit und Klarheit – einem Bergdorf nachempfunden, wie Anita erklärt – ist toll umgesetzt. Die Bibliothek hat drei Aufgaben unter einen Hut zu bringen: Zuerst ist sie eine Quartier-Bibliothek, dann ist sie auch eine kombinierte Schul- und Gemeindebibliothek und auch die einzige kulturelle Institution im neuen Quartier. Das Personal besteht aus zwölf Personen, die alle neben der Bibliotheksausbildung noch Spezialgebiete wie IT oder Kulturvermittlung studiert haben. Die Hälfte der Angestellten sind junge Männer. Anita als Mittdreissigerin ist die Älteste im Team. Sie ist gleichzeitig Lehrerin und Bibliothekarin und betreut die Schüler des Gymnasiums, das im selben Ge-

bäude angesiedelt ist und einen direkten Eingang zur Bibliothek hat. Anita plant die Aktivitäten für die Oberstufe, berät die einzelnen Schüler bei Arbeiten und führt sie in die Recherche ein. Mit dem Geld, das die Schule für diese Arbeiten zahlt, kann die Bibliothek eine Person mehr anstellen.

Intelligentes System

Was in diesen hellen und attraktiven Räumlichkeiten auffällt, sind die grossen freistehenden, interaktiven Bildschirme, von denen sich auch am Ende jedes Regals einer befindet. Sie sind Bibliothekskatalog und Infopunkte für die Mediensuche: Nicht ganz unwichtig, denn die Bücher wechseln ihre Standorte dauernd. Die 21 Zweigstellen der Kopenhagener Bibliotheken teilen sich nämlich ihren Bestand. Wenn Medien retourniert werden, eruiert das System, in welcher Bibliothek das Medium gebraucht wird – und wo es eingeräumt werden soll. Das Bibliothekssystem weiss haargenau, wieviele Bücher auf einem Tablar zu stehen haben. Alle Bibliothekare in Kopenhagen haben auf ihren Handys eine App installiert, mit welcher sie die Medien in den Bibliotheken lokalisieren können.

■ Die Blume als Mittelpunkt:
Jede Regalfront ist mit einem interaktiven Bildschirm bestückt.

Die klugen Bildschirme können aber noch mehr: Sie bieten auch den Internetzugang und zugleich inspirierend aufgemachte Medienempfehlungen an, was an diesem Samstag auch eifrig genutzt wird. Auffallend ist aber auch der riesige digitale Bildschirm an der Wand, das sogenannte «Mosaik». Dieses nutzen die Bibliothek und ihre Kunden gemeinsam, um auf Ausstellungen oder Veranstaltungen aufmerksam zu machen, kurze Informationen zu vermitteln, aber auch um eigene künstlerische Schöpfungen vorzuführen. Die Kinderabteilung wird «The Flower» genannt. Die Blume ist der Mittelpunkt der Bibliothek, eine originelle Installation, in die sich die Kinder wie in eine Höhle zurückziehen können. Ab sechs Jahren werden Kinder ins Bibliothekssystem eingeführt und lernen, Medien aus anderen Filialen zu reservieren – ein Service, von dem allgemein sehr intensiv Gebrauch gemacht wird.

Aktivitäten statt Bücher

Vor einer geschlossenen Türe stehen Schuhe: Hier findet jeden Samstag ein Yogakurs statt. Veranstaltungen sind wichtig für die Bibliothek Ørestad. Eigentlich möchte man mehr von den Büchern wegkommen, um Platz für Aktivitäten – «people based activities» – zu schaffen und so ein Ort der Identitätsbildung zu sein, ein Ort, der



Die mit dem roten Band

Hjørring: Wo wir nicht waren, aber gerne gewesen wären

ganz den Bewohnern des Quartiers gehört. Die Veranstaltungen sind bunt gemischt und nicht elitär. Sie reichen vom Bingo über Büchervorstellungsnachmittage mit Kaffee und Kuchen bis zu Games-Sonntagen und natürlich gibt es auch Lesungen. Durchschnittlich werden sie jeweils von 100 Personen besucht. Wie alle anderen Bibliotheken Dänemarks ist auch die Bibliothek Ørestad zu gewissen Zeiten ohne Personal geöffnet. Zum Beispiel werktags von 8 bis 10 Uhr morgens und von 18 bis 22 Uhr abends, am Samstag von 8 bis 11 Uhr und von 16 bis 22 Uhr, sonntags ist sie von 8 bis 22 Uhr durchgehend personallos geöffnet – das hat ein Chor entdeckt und hält jeweils sonntags hier seine Proben ab, was bisher offenbar niemanden gestört hat. Auch ohne Personal haben die Kunden zu allem Zugang: Zeitschriften und Zeitungen lesen, Medien ausleihen und zurückgeben, Reservationen abholen, die PCs benutzen, das WLAN nutzen, drucken, kopieren und scannen. Um den Service ausserhalb der betreuten Zeiten benutzen zu können, muss man mindestens 15 Jahre alt sein und sich als registrierter Kunde des Kopenhagener Bibliothekssystems ausweisen können. Die Bibliothek ist übrigens auch an Weihnachten und Neujahr geöffnet und soll auch dann gut besucht sein

Der Duft der Ponyäpfel

Um 11 Uhr ist die Führung zu Ende. Tatsächlich trippeln zwei Ponys in die Bibliothek – begleitet von zahlreichen Eltern mit Kindern: Die Aktion soll den Stadtkindern Kontakt mit Tieren ermöglichen. Die Begeisterung bei Gross und Klein ist riesig. Als die Ponys weggeführt werden, bleiben als Andenken einige Ponyäpfel in dieser sonst sehr stylischen und gepflegten Bibliothek zurück – und ein Geruch, den man gemeinhin nicht mit Bibliotheken in Verbindung bringt.

*Maja Mores,
Leiterin der Könizer Bibliotheken*



■ Zieht die Menschen in die Bibliothek: Das rote Band von Hjørring (Foto: Hjørring Bibliotekerne)

Fast am nördlichsten Ende Jütlands gelegen, eine Gemeinde mit mehreren kleineren Städtchen, im flachen Land nahe am Meer – Hjørring ist nicht gerade spektakulär. Umso mehr ist es seine Bibliothek.

Hjørring war als erste Bibliothek auf dem SAB-Reiseprogramm vorgesehen. Jedoch legte ein Unfall auf der Bahnstrecke den Morgenverkehr nördlich von Aarhus lahm und wir mussten diesen Besuch absagen.

Das wahre Zentrum

Dabei hätte es sich so gelohnt! Ein Jahr nach der Gemeindefusion eröffnete in Hjørring 2008 das Shopping Centre Metropolis mit 40 Geschäften, entworfen vom renommierten Aarhuser Architektur-Büro Schmidt/hammer/lasse, das auch für Dokk1 (siehe Seite 18/19) verantwortlich zeichnet. In der ersten Etage des Einkaufstempels breitet sich auf über 5000 m² die Bibliothek aus, die vom Künstler-Paar Bosch&Fjord und dem bekannten dänischen Bibliotheksausstatter BCI eingerichtet wurde. Hier entstand in

nur 18 Monaten eine verspielte Bibliothek. Sie ist seit ihrer Eröffnung Dreh- und Angelpunkt der Stadt, breitet sozusagen ihre Fangarme aus und zieht die Menschen in die Bibliothek.

Das rote Band

Einmalig und augenfällig ist dabei das rote Band, das sich durch die ganze Bibliothek zieht und mal roter Teppich, Regal, Tisch, Sitzgelegenheit, Ausstellungs-möbel oder einfach nur Deko ist. Es ist das verbindende Element und gleichzeitig das Symbol für die Bibliothek schlechthin: Das rote Band verbindet Menschen untereinander, versorgt sie mit neuen Ideen, mit Medien und Wissen. Die Bibliothek als die verbindende Lebensader der Gemeinde – was für ein schönes, treffendes Bild! Deshalb der Tipp: Wer in Jütland unterwegs ist, etwa auf dem Weg nach Norwegen, sollte sich unbedingt die Bibliothek von Hjørring anschauen. Die mit dem roten Band.

*Christl Göth,
Winterthurer Bibliotheken/Marketing
Kommunikation*

Es ist nicht alles Gold, was glänzt

Rentemestervej: Vom Dahinsiechen eines beispielhaften Bibliothekskonzepts

Eine Bibliothek als Kulturzentrum: attraktive Dienstleistungen, professionelle Betreuung, aktive Nutzende – und das alles in einem stylischen Interieur. Ein erfolversprechender Mix? Der Augenschein belehrt eines Besseren.

Der erste, klischeebehaftete Eindruck von der goldfarbenen glänzenden, einem Bücherstapel nachempfundenen, 2011 erbauten Bibliothek Rentemestervej in Kopenhagen: «Was für ein Juwel in der heruntergekommenen Gegend!» Die Ernüchterung folgte im Innern auf dem Fuss.

Kulturzentrum für Multikultis

Die mehrfach wegen ihrer Architektur preisgekrönte Quartierbibliothek Rentemestervej ist eine von 20 Bibliotheken auf dem Kopenhager Stadtgebiet. Als eigentliches Kulturzentrum konzipiert, beherbergt die Bibliothek Ateliersräume, das von Behinderten geführte Café GLAD, einen multifunktionalen, mit modernster Technik ausgestatteten Saal sowie den Bürgerservice. Die Umgebung ist geprägt von

grosser ethnischer Vielfalt, verschiedenen Gesellschafts- und Altersgruppen, teils schäbigen Wohnblöcken sowie maroden Handwerksbetrieben. In diesem Umfeld bietet die Bibliothek neben der Medien- und Informationsvermittlung eine Reihe kostenloser Beratungs- und Sozialdienste an: Rechtshilfe, Hausaufgabenhilfe, IT-Workshops; Bürgertreffen und -debatten werden hier abgehalten, Lesungen, Konzerte und Filmvorführungen ausgetragen. «Die Bibliothek als Lebensort» scheint hier keine leere Floskel, sondern gelebte Realität zu sein.

Beratung und Hilfestellung

Beim Betreten des vierstöckigen Gebäudes eröffnet sich der Blick auf ein lichtdurchflutetes, offenes Treppenhaus, eine grosszügige Infotheke, flimmernde Flatscreens, Bürgerservice und Café GLAD. In diesem Wahrnehmungsdurcheinander sticht sofort ins Auge, dass sich das ursprüngliche Gestaltungskonzept verabschiedet hat: Sitzmöbel stehen eingequetscht zwischen Industrieregalen herum; lieblos arrangierte Präsentierregale in Durchgangs-

wegen verstellen den Blick; raumhohe Wandmalereien, Bilderausstellung, Leitsystem und Veranstaltungsplakate buhlen in buntem Durcheinander um Aufmerksamkeit. Und das Betreuungspersonal – neben Bibliothekarinnen sind das Sozialarbeiterinnen und Kulturvermittlerinnen – wirkt nicht gerade motiviert, gepflegt und kundenorientiert. Einziger Lichtblick auf dieser Geschossebene: die Kinderbibliothek «Grotten» mit der bunten Auswahl an gutsortierten Büchern in kleinen grünfarbenen Boxen, auf denen Kleinkinder rumkraxeln können (die Suva lässt grüssen!).

Information und Inspiration

Der Bereich der älteren Kinder (1. Lebensalter) und Jugendlichen befindet sich auf der 1. Etage. Die in grosser Anzahl platzierten Arbeits- und Sitzgelegenheiten sind fast durchgehend besetzt; ebenso die für den hausinternen Gebrauch ausleihbaren Laptops. Medienbestände spielen bei der multi-kulturellen Kundschaft eine untergeordnete Rolle, obwohl das Angebot äusserst ansprechend ist. Bibliothekarisches Fachpersonal sucht man auf dieser Ebene vergeblich; deren Pensen sind arg zusammengestrichen worden. Hingegen ist die Kulturvermittlungsarbeit mittels nationalem politischen Entscheid personell und finanziell aufgestockt worden. Die Erwachsenenbibliothek im 2. Geschoss – ganz in Holz gehalten – ist eingerichtet wie ein Studierzimmer. Auffallend: Alle Medienbestände sind in tadellosem Zustand (Rotationsbestände; kein Eigenbestand!). Und sie weisen weder Signaturschilder noch Interessenkleber auf, sind aber trotzdem leicht auffindbar. Auf der 2. und 3. Etage befinden sich Ateliers, die gegen Reservation kostenlos genutzt werden können, etwa von der Suchtprävention, Steuerberatung etc. Die Bibliothek bietet hier Aktivitäten für Jung

■ Preisgekrönte Architektur:
Aussen fix – Innen nicht über
alle Zweifel erhabenes Konzept.



und Alt an: von Malkursen und Näh-Workshops über Experimente bis hin zu Computergrafik ist alles zu finden. Der grosse Saal auf der 3. Etage ist beliebter Austragungsort für Konzerte, Theaterproduktionen, Filmprojektionen, Debatten und literarische Darbietungen für Kinder und Erwachsene – grösstenteils kostenlos.

Information versus Kultur

Dieser Mix von Information, Kultur und Bürgerservice unter einem Dach beeindruckt. Anstatt aber die Synergien dieser partnerschaftlichen Dienstleistungsvielfalt zu nutzen, verschanden sich ungepflegte Bibliothekarinnen, Kulturvermittlerinnen und Sozialarbeiterinnen hinter staatlichen Auflagen, Budgets, Konzepten – mit verheerenden Folgen. Informationsvermittlung findet kaum mehr statt; Medienbestände mutieren zur reinen Dekoration; Bibliotheksräume verkommen zu schmutzigen Treffpunkten; Verantwortlichkeiten werden kaum mehr wahrgenommen. Die Demotivation des Personals manifestiert sich bereits im Interieur: zersplitterte Türen, demolierte WC-Schüsseln und schmierige Böden zeugen von Vernachlässigung. Die kurzfristige Abmeldung der Bibliotheksleiterin vor unserer Führung ist da mehr als bezeichnend.

Benita Imstepf,
Mediathek Wallis – Brig



■ Lichtblick Kinderbibliothek: Die Auswahl an Medien ist gut sortiert.



■ Wie ein Studierzimmer: Der Bereich für Erwachsene in Rentemestervej.

Bibliothek:	Aalborg	Dokk1 Aarhus	Hjørring	Ørestad	Bibliothèque
Einwohnerzahl im Einzugsgebiet	210'000	326'157	68'000	15'000	Nombre d'habitants dans l'ère géographique couverte
Medienbestand	621'000	859'503	170'352	20'000	Nombre de documents
totale Nutzfläche Bibliothek in m ²	4432 m ²	28'000 m ²	5090 m ²	1370 m ²	Surface utile totale de la bibliothèque, en m ²
PC / Internatstationen	111 PC's	84	div.	18 + 3 Ipads	PC / Postes Internet
Spezialangebote (Labors etc.)	«playing area, inspiration area, immersion area»	«Gruppenräume, Makerspace, Säle, externe Büros»	Spezialthemen alle 6 Wochen, viele Spielangebote, Eltern = «VIP – Very Important Parents»		Offres spécifiques (laboratoires, etc.)
Personalbestand in Vollzeitstellen	156	66 Vollzeitstellen 39 Buchrücksteller	45	8,6	Personnel en EPT
Öffnungszeiten pro Woche	84 h an 7 Tagen	77 h an 7 Tagen	51 an 7 Tagen	105 an 7 Tagen	Nombre d'heures d'ouverture hebdomadaire
Ausleihen pro Jahr	1'421'000	2'148'305	257'976	95'735	Nombre annuel de prêts
Besuchende Personen pro Jahr	1'900'000	noch keine Zahlen	327'876	195'338	Nombre annuel de visiteurs

Assemblée et orchestre philharmonique de Berlin

Le congrès 2016 de BIS à Lucerne prend forme. Il se déroulera sous le mot d'ordre «Bibliothèques et politique».

Le congrès de BIS à Lucerne débutera par l'assemblée générale de l'association. Le soir, l'orchestre philharmonique de Berlin donnera un concert au KKL. Inscrivez d'ores et déjà les dates de la manifestation dans votre agenda: le congrès aura lieu du 31 août au 2 septembre 2016.

Le comité a décidé de commencer le congrès 2016 de Lucerne par l'assemblée générale. L'exposition, à laquelle de nombreuses entreprises se sont déjà inscrites, sera ensuite inaugurée lors d'un apéritif servi dans le foyer du bâtiment de l'Université et de la Haute école pédagogique de Lucerne.

BIS propose des billets

Le programme de la soirée représentera le point culminant culturel du congrès. Dans le cadre du festival d'été de Lucerne et sous la direction de son chef d'orchestre Simon Rattle, l'orchestre philharmonique de Berlin jouera des œuvres de Dvořák et de Brahms au KKL, l'une des salles de concert possédant la meilleure acoustique au

monde. Le festival s'articulera autour de la prima donna et du rôle de la femme dans la musique: un thème qui convient parfaitement au champ professionnel des bibliothèques. Les participants au congrès pourront suivre une introduction au concert. Ceux qui peuvent en témoigner sont unanimes: «Après avoir suivi une introduction au concert, on le voit et on l'entend complètement différemment.» Grâce à BIS, les personnes qui le souhaitent peuvent obtenir des entrées qui incluent l'introduction au concert. Nous avons en effet réservé un contingent de billets, car les concerts symphoniques se déroulent en principe à guichets fermés à Lucerne. Les billets pourront être commandés en ligne lors de l'inscription au congrès en avril 2016.

Bibliothèques et politique

Le comité d'organisation (voir arbedo 02/15) a soumis au comité de BIS des idées de slogans pour le congrès et c'est la proposition «Bibliothèques et politique» qui a été retenue. Ce thème se réfère à la politique des bibliothèques, comme la révision planifiée du droit

Journée du congrès dédiée aux bibliothèques publiques

Lors du congrès, la journée du 1^{er} septembre 2016 sera consacrée aux bibliothèques de lecture publique. Le comité local chargé de l'organisation du congrès espère attirer un grand nombre de personnes issues du milieu des bibliothèques publiques et met tout en œuvre pour leur offrir un programme attrayant. Réservez dès à présent au moins la date du jeudi pour participer au congrès de BIS. Vous recevrez le programme détaillé et les informations concernant l'inscription avec la prochaine édition de la CLP Info.

d'auteur – autrement dit la taxe de prêt – ou aux bases légales des bibliothèques. Le comité réfléchit cependant également à des thèmes comme la contribution des bibliothèques aux problèmes actuels, par exemple dans le cadre de la crise des migrants.

Autres perspectives

En plus de ces aspects, le congrès comprendra des offres de formation continue et des discussions portant sur les préoccupations et les projets actuels. Le programme détaillé sera terminé d'ici à la fin de l'année 2015, sous réserve de mises à jour. Le programme cadre, avec la traditionnelle soirée festive et les visites de bibliothèques et d'organes de documentation ainsi que d'institutions culturelles dans la région de Lucerne, en fait bien sûr également partie. Les visites de la bibliothèque de stockage de Büron, qui ouvrira en 2016, devraient notamment éveiller un grand intérêt.

*Hans Ulrich Locher,
secrétaire général BIS*

■ Juste derrière le KKL: le congrès de BIS se tiendra dans le bâtiment de l'Université et de la Haute école pédagogique de Lucerne.



Generalversammlung und die «Berliner»

Kongress BIS Luzern 2016 nimmt Formen an und hat ein Motto: Bibliotheken & Politik

Der Kongress BIS Luzern beginnt mit der Generalversammlung des Verbandes. Abends ein kulturelles Highlight: ein Konzert der Berliner Philharmoniker im KKL. Notieren Sie schon heute den Termin: 31. August bis 2. September 2016.

Der Vorstand hat beschlossen, den Kongress 2016 in Luzern mit der Generalversammlung zu starten. Anschließend wird bei einem Apéro die Ausstellung im Foyer des Gebäudes von Universität und PH Luzern eröffnet, zu der sich bereits zahlreiche Firmen angemeldet haben.

BIS sichert Tickets

Das Abendprogramm wird ein kultureller Höhepunkt des Kongresses. Im KKL, einem der akustisch besten Konzertsälen der Welt, spielen die Berliner Philharmoniker unter ihrem Dirigenten Simon Rattle Werke von Dvořák und Brahms im Rahmen von «Lucerne Festival Sommer». Es steht unter dem Thema Primadonna und kreist um die Rolle der

Tag der öffentlichen Bibliotheken am Kongress

Der Donnerstag, 1. September 2016, ist am Kongress den öffentlichen Bibliotheken gewidmet. Dem Ortskomitee für die Organisation des Kongresses ist es ein Anliegen, möglichst viele Personen aus dem Bereich der öffentlichen Bibliotheken anzusprechen und ihnen ein entsprechendes Programm anzubieten. Reservieren Sie sich schon heute zumindest den Donnerstag für den Kongress des BIS. Das detaillierte Programm zusammen mit den Anmeldeinformationen liegt dem nächsten SAB Info bei.



Frau in der Musik: passt perfekt zum bibliothekarischen Berufsfeld. Für Teilnehmende des Kongresses wird vorgängig eine Konzerteinführung angeboten. Ohrenzeugen derartiger Einstimmungen behaupten übereinstimmend: «Man sieht und hört ein Konzert ganz anders.» Wer das Konzert besuchen möchte, erhält dank dem BIS garantiert Karten, bei denen die Einführung inbegriffen ist. Wir haben ein Kontingent Tickets reserviert, da die Symphoniekonzerte in Luzern traditionell ausverkauft sind. Sie können mit der Kongressanmeldung gebucht werden, die im April 2016 online gehen wird.

Bibliotheken & Politik

Das Organisationskomitee hat dem Vorstand BIS Ideen zum Slogan für den Kongress unterbreitet und daraus wurde der Vorschlag «Bibliotheken & Politik» ausgewählt. Dabei geht es um Bibliothekspolitik wie beispielsweise die geplante Revision des Urheberrechtes – Stichwort Verleihgebühr

– oder rechtliche Grundlagen der Bibliotheken. Der Vorstand denkt aber auch an Themen wie Beiträge der Bibliotheken zu aktuellen Problemen wie der Flüchtlingskrise etc.

Weitere Aspekte

Nebst Themen zu diesen Aspekten wird der Kongress generell Angebote zur Weiterbildung und Diskussionen von aktuellen Projekten und Anliegen umfassen. Bis Ende 2015 wird das Programm im Detail fertig gestellt sein, wobei Aktualisierungen vorbehalten bleiben. Dazu gehört natürlich auch das weitere Rahmenprogramm mit dem traditionellen Festabend sowie Besichtigungen von Bibliotheken, Dokumentationsstellen sowie kulturellen Institutionen im Raum Luzern. Auf grosses Interesse dürften dabei Besichtigungen der Speicherbibliothek Büron stossen, die 2016 ihren Betrieb aufnimmt.

*Dr. iur. Hans Ulrich Locher,
Geschäftsführer BIS*

MakeyMakey in der Stadtbibliothek Winterthur

Die Makerbewegung ist in der Schweiz angekommen

Im November 2015 richteten die Winterthurer Bibliotheken den ersten MakerDay der Schweiz aus. An 18 Stationen und Ständen präsentierten acht Institutionen innovative und kreative Entwicklungen aus der digitalen Werkstatt.

Der Makerspace in der Stadtbibliothek Winterthur existiert seit dem Frühjahr 2015. Bis zur Eröffnung gingen zwei Jahre intensiver Vorbereitung ins Land: Soziale Netze mussten gebaut, Partner gefunden und Konzepte entwickelt werden. Mit dem MakerDay 2015 trat der Winterthurer Makerspace mit grossem Erfolg zum ersten Mal an die Öffentlichkeit. 2000 Personen besuchten während des Anlasses die Stadtbibliothek und liessen sich von den spielerischen, unkonventionellen und witzigen Installationen begeistern. Der Anlass wurde integral gefilmt: Der Imagefilm soll auf dem Youtube-Channel der Winterthurer Bibliotheken künftig für die Makerbewegung Werbung machen.

Was steckt hinter der Idee?

In der ersten Entwicklungsstufe beschränkt sich das Betreibersteam auf die Produktion von digitalen Inhalten. Der Philosophie der Makerbewegung folgend, besteht das Software-Angebot fast ausschliesslich aus Open-Source-Produkten, zum Beispiel zum Schneiden von Filmen oder zum Herstellen von E-Books. Was in der Bibliothek in Einzelberatungen und in Workshops vermittelt wird, soll die Bibliothekskundschaft auch zu Hause anwenden können. Das Ziel des Makerspaces ist, alltagsrelevantes Wissen und neue Kulturtechniken zu vermitteln – und zu diesen Kulturtechniken gehört das alltagstaugliche Programmieren digitaler Geräte und Werkzeuge. Ein weiterer wichtiger Baustein ist das Vermitteln von Wissen und Know-how. So bietet sich die Bibliothek als Ort an, wo alle – Laien und Fachleute – zusammenkommen, die sich für gleiche oder



■ Programmieren als Kulturtechnik des 21. Jahrhunderts: MakerDay lockte viel Publikum in die Winterthurer Bibliothek (Foto: winbib)

ähnliche Dinge interessieren. Durch den Austausch zwischen Bibliotheksmitarbeitenden und ihren Kunden sowie zwischen unterschiedlichen Kundengruppen entsteht ein kreativer und innovativer Prozess, bei dem Neues entstehen und Bewährtes neu gedacht werden kann. Neben der Vermittlungsaufgabe sind die Winterthurer Bibliotheken auch dem Teilen von leistungsfähiger Hardware und spezieller Peripheriegeräte verpflichtet, ohne der Plattitüde zu verfallen, dass ein Makerspace ein Ort ist, wo es einen 3D-Drucker hat.

Makerspace in der Bibliothek?

Kernaufgabe von Bibliotheken ist seit je die Wissensvermittlung. Schon die alten Volksbibliotheken verfolgten diesen Zweck und boten niederschweligen Zugang zu Zeitungen und Lektüre. Leseförderung ist heute eine unbestrittene Aufgabe von Bibliotheken – doch wie steht es mit der Vermittlung der Kulturtechnik des 21. Jahrhunderts, dem Programmieren? An diesem Punkt setzt die Legitimation für Makerspaces in Bibliotheken an: Wollen die Bibliotheken auch in den nächsten 50 Jahren gesellschaftlich relevant sein, müssen sie helfen, aktuelle Probleme zu

lösen: Zum Beispiel mit der Unterstützung von Digital-Immigrants bei der Nutzung von programmierbaren Geräten im Alltag.

Tag mit viel Innovation

Dieser Idee folgt auch das Konzept des ersten MakerDays in der Schweiz: Mit zahlreichen Anwendungen zeigten die Ausstellerinnen und Aussteller, wie das Programmieren mit einfachen Mitteln leicht vermittelt werden kann. Sei es, mit Hilfe eines «MakeyMakey» Musik zu komponieren, mit «Littlebits» Schaltkreise zusammenzusetzen, mit dem Lernroboter «Librobot» auf einfachem Niveau die Programmiersprache C++ anzuwenden – der Tag bot viel Innovation. Ob lustvolles Probieren, unterhaltsames Lernen oder einfach nur «Messewandeln», der MakerDay war ein Spass für alle – und er bietet dem Winterthurer Makerspace eine glänzende Ausgangslage, noch mehr für die Makerbewegung zu tun und die Kulturtechnik «Programmieren» dann auch in die alltägliche Bibliotheksarbeit integrieren zu können.

*Hermann Romer,
Winterthurer Bibliotheken*

Wissenschaft spannend inszenieren

Methodenkoffer für öffentliche Bibliotheken zur Wissenschaftsvermittlung an Kinder und Jugendliche

Kinder wollen lernen. Doch wie kann das unterstützt werden und wie macht dabei das Lernen auch noch Spass? Diese Frage stellen sich viele Bildungseinrichtungen – darunter auch öffentliche Bibliotheken.

Bislang findet Lernförderung in Bibliotheken vor allem mittels klassischer Programme statt: Lesenachmittage, Bücherkisten und Co. Doch eigentlich hätten Bibliotheken das Potential, ihr Angebot mannigfaltiger zu gestalten und beispielsweise auch naturwissenschaftliche Themen aufzugreifen. Es existiert eine Vielzahl an Einrichtungen und Einzelpersonen, mit denen kooperiert werden kann. Warum sollte man nicht einmal einen Wissenschaftler von der nächstgelegenen Hochschule einladen, der kindgerecht über spannende Forschungsthemen berichtet? Dies liesse sich auch gut mit einer Werkstatt verbinden, in denen die Kinder und Jugendlichen selbst experimentieren können. Oder wie wäre es, ein interessantes Museum anzufragen, ob es einige Objekte als Leihgabe zur Verfügung stellt, um damit in der Bibliothek eine Sonderausstellung zu veranstalten?

Verschiedene Konzepte

Gefördert von der Mercator-Stiftung hat ein Projektteam des Schweizerischen Instituts für Informationswissenschaft der HTW Chur einen Methoden-

koffer zur Wissenschaftsvermittlung für Kinder und Jugendliche entworfen. Dieser bietet eine Zusammenstellung unterschiedlicher Konzepte für Veranstaltungen. Die Vorschläge wurden aus Programmen diverser anderer Kultur- und Bildungseinrichtungen zusammengetragen und angepasst, sowie anhand von Erfahrungen und Einschätzungen von Bibliothekarinnen und Bibliothekaren aus der Praxis erarbeitet. Sie sind dabei so aufbereitet, dass sie eine schnelle und umsetzungsorientierte Organisation der Veranstaltungen ermöglichen.

Es werden verschiedene Formen der Veranstaltungsarbeit beschrieben, wie beispielsweise Werkstätten, Planspiele oder Science Slams. Diese beziehen zum Teil komplementäre Angebote anderer Institutionen mit ein, sind in anderen Fällen jedoch auch eigenständig umsetzbar. Eine Einschätzung der einzelnen Methoden über ihre Eignung für verschiedene Altersgruppen, das zur Umsetzung benötigte Budget, den Zeitaufwand sowie die Häufigkeit der Durchführung helfen bei der Auswahl.

Auf der Webseite SAB

Neben den Grenzen und Potentialen der jeweiligen Methode ist jeweils auch eine To-Do-Liste aufgeführt, die schrittweise darstellt, was bei der Planung und Umsetzung zu beachten ist. Dies soll auch Bibliotheken ohne Erfahrungen und Kenntnisse im Bereich

der Wissenschaftsvermittlung helfen, ein Programm zu entwerfen und mit anderen Einrichtungen zusammenzuarbeiten – Kooperationen in diesem Rahmen lassen sich dabei nicht zuletzt auch für Sponsoring nutzen. Verschiedene Themenvorschläge für die Veranstaltungen ergänzen den Methodenkoffer. Diese eignen sich zur Vermittlung in Bibliotheken und sind mit den unterschiedlichen Veranstaltungsformen vereinbar. Der Methodenkoffer ist als Open Access-Dokument auf der Homepage der SAB publiziert, kann dort heruntergeladen und von Bibliotheken genutzt werden. Er soll Anregungen und Hilfestellungen geben, wie Bibliotheken ihre Veranstaltungsprogramme erweitern und anreichern können. Das Projektteam ist an Erfahrungen mit dem Toolkit aus der Praxis sowie einer stetigen Weiterentwicklung interessiert. Bibliotheken, die den Koffer anwenden sind daher eingeladen, sich mit dem Projektleiter Karsten Schuldt (karsten.schuldt@htwchur.ch) in Verbindung zu setzen.

*Brigitte Lutz, Karsten Schuldt
(Schweizerisches Institut für Informationswissenschaft, HTW Chur)*

(Quelle: Schweizerisches Institut für Informationswissenschaft (2015). Wissenschaft spannend inszenieren. Ein Methodenkoffer für öffentliche Bibliotheken zur Wissenschaftsvermittlung an Kinder und Jugendliche: www.sabclp.ch > Bibliotheken und Schule > Publikationen / Downloads



■ Leihgaben für eine kleine Ausstellung: Umsetzung dieser Idee im Kinderlab der Bibliothek Landquart.



netbiblio

→ **INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG
FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN,
DOKUMENTATIONSSTELLEN
UND ARCHIVE**

Katalogverwaltung, Ausleihverwaltung, WebOPAC,
Statistiken, Erwerbung, Zeitschriftenverwaltung,
MARC21-Transformationen, Z39.50 Client, Z39.50 Server,
Notiz-Server, News-Server, RFID-Integration, Notausleihe,
Volltextsuche für externe Dokumente, WebOPAC/Mobile

→ **SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE
POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES,
CENTRES DE DOCUMENTATION
ET ARCHIVES**

Gestion de catalogue, Gestion du prêt, WebOPAC,
Statistiques, Acquisitions, Gestion des périodiques,
Transformations MARC21, Serveur Z39.50, Client Z39.50,
Serveur de notices, Serveur de nouveautés,
Intégration RFID, Prêt de secours, Recherche en texte
intégral pour les documents externes, WebOPAC/Mobile

ALCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern

026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

**WebOPAC/
MOBILE**
für Smartphones und Tablets
pour smartphones et tablets
(iPhone, iPad, Android-Geräte/
portables avec Android)

Biblio Maker

swiss made library software

Windows - Mac OS - Smartphone - iPad



BiblioMaker wird seit mehr als 25 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Ergonomie an.

Kostenloser Download !

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 25 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Le logiciel est unanimement loué pour son ergonomie et sa simplicité d'emploi.

Téléchargement gratuit !

www.bibliomaker.ch

info@bibliomaker.ch
0800 822 228

Micro Consulting

Noms notés – Namentlich notiert

Nouvelles de la scène bibliothèque / Nachrichten aus der Bibliotheksszene



■ Sylvie Délèze

Médiathèque Martigny

La nouvelle directrice de la Médiathèque Valais – Martigny est Sylvie Délèze. Elle succède à Lionel Gauthier. Elle est titulaire d'une licence ès Lettres en langue et littérature françaises, philosophie et archéologie, obtenue à l'Université de Lausanne. Après avoir occupé un poste d'enseignante de langue et littérature françaises à l'Ecole cantonale d'art du Valais et de conservatrice du Musée romain de Vidy-Lausanne, elle occupe actuellement un poste dans le domaine de la vulgarisation scientifique au sein du Service de communication de l'Université de Genève. Dans ses nouvelles fonctions de directrice de la Médiathèque Valais – Martigny, elle sera en charge de la conservation et de la mise en valeur du patrimoine audiovisuel du Valais, ainsi que de la gestion de la Médiathèque municipale de Martigny.

Stadtbibliothek Baden

Nachfolgerin von Pia Rutishauser, die neu die Bibliothek Zug leitet (SAB Info 04/15) wird mit Annemarie Ita eine Quereinsteigerin. Sie war seit 1996 bei Tamedia in verschiedene Kaderfunktionen in Marketing, Verkauf und Technik tätig. Sie leitete während mehreren

Jahren den Geschäftsbereich Druckvorstufe und Akzidenzdruck sowie die Corporate-Publishing-Abteilung. 2011 wechselte Ita als Verlagsleiterin zur «Schweizer Familie».

Universitätsbibliothek Basel

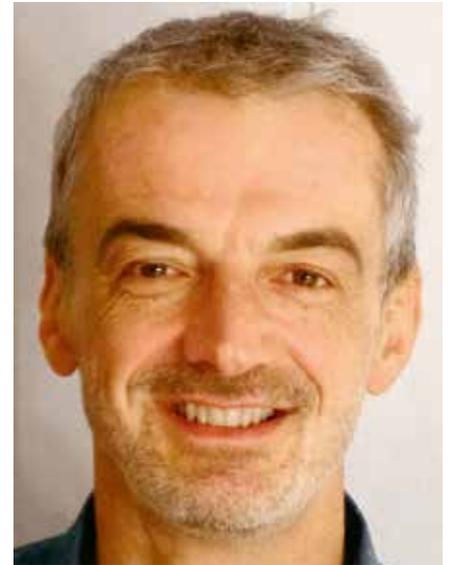
Neue Direktorin der Universitätsbibliothek Basel ist seit November 2015 Elisabeth Frasnelli, die Vizedirektor Felix Winter ablöst, der nach der Pensionierung von Hannes Hug seit Juli 2014 ad interim verantwortlich war. Frasnelli studierte in Innsbruck Germanistik und Kunstgeschichte und hat über den Maler Karl Stauffer-Bern promoviert. Nach einigen Jahren im Lehrberuf wechselte sie 1998 an die Universitätsbibliothek Bozen, die sie ab 2004 leitete. Anfang 2013 wechselte sie als stellvertretende Direktorin an die Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern. Im November 2014 übernahm sie die Leitung der Universitäts- und Landesbibliothek Tirol.

Universitätsbibliothek Bern

Der bisherige Vizedirektor Niklaus Landolt wird Nachfolger von Marianne Rubli Supersaxo und damit Direktor der Universitätsbibliothek Bern. Er hat in Basel, München und Paris Ge-



■ Elisabeth Frasnelli



■ Niklaus Landolt

sichte studiert, mit Promotion abgeschlossen, eine Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft und Management absolviert und den Kurs für wissenschaftliche Bibliothekare der ZB besucht. Er blickt auf eine lange und vielseitige Laufbahn im Bibliotheksbereich zurück: Verantwortlicher der Bildersammlung im Staatsarchiv Basel-Stadt, Leiter der Stadtbibliothek Biel von 2001 – 2009, seither Vizedirektor und Leiter der Zentralbibliothek Bern. Von 2005 bis 2007 war er auch Vorstandsmitglied des BBS (heute BIS), die beiden letzten Jahre Co-Präsident zusammen mit Peter Probst (ZB Solothurn). Nachfolgerin in der Funktion als Vizedirektorin der UB wird Marianne Ingold, seit 2009 Leiterin Hochschulbibliothek Muttenz der Fachhochschule Nordwestschweiz und bis vor kurzem Präsidentin der Interessengruppe wissenschaftlicher Bibliothekare (WBS).

Bibliothek Speicher Trogen

Die Bibliothek wurde 1960 von einer Fabrikantenwitwe gegründet und in ihrem Wohnhaus beherbergt. 1997 übernahm ein Verein die Trägerschaft und seit 2002 ist sie im Gebäude einer Druckerei nahe beim Bahnhof Speicher untergebracht und wird von den beiden Gemeinden mitfinanziert. Bis Ende des

letzten Jahres wirkte dort 20 Jahre lang Hannelore Schärer als Bibliothekarin, davon 18 Jahre lang als Leiterin. Sie hat eine Handelsschule absolviert und in der Privatwirtschaft gearbeitet, besuchte Grund- und Leitungskurs nach SAB-Richtlinien und wirkte auch in der Ausbildungskommission der SAB

mit. Nebst dem Umzug und der räumlichen Erweiterung gestaltete sie den Aufbau der Bibliothek des Medienbestandes um das Vierfache auf 12 000 Medien und kreierte zahllose Ideen für Literatur- und Bibliotheksmarketing. Ihre Nachfolgerin Andrea Christensen ist gelernte Buchhändlerin, hat

den Grundkurs besucht und arbeitet seit drei Jahren im fünfköpfigen Team der Bibliothek; auf die Gelegenheit für einen Leitungskurs wartet sie mangels Gelegenheit noch.

Helvetica in Weimar

Beim Brand der Anna-Amalia-Bibliothek am 2. September 2004 in Weimar wurden 4200 Bücher mit Schweizer Herkunft beschädigt. 2200 dieser Helvetica konnten dank privater Initiative restauriert werden und stehen der Bibliothek in Weimar nun wieder zur Verfügung. Für die Kosten von fast 3 Mio. Franken kamen zwanzig Schweizer Unternehmen, Stiftungen, Gönner, Bund und Kantone (Lotteriefonds) auf, die durch die private Initiative Pro Helvetica Weimar dafür gewonnen werden konnten.

Obama Library Chicago

Barack Obama scheidet in einem Jahr im Alter von 55 Jahren als 44. Präsident der USA aus diesem Amt. Gemäss NZZ will er die von Herbert Hoover 1962 begründete Tradition der Präsidentenbibliotheken fortsetzen. Das Obama Presidential Center soll in der South Side von Chicago gebaut werden. Solche Institutionen gelten als Wirtschaftsförderung und die hat diese Gegend offenbar nötig. Sie soll technologisch und kostenmässig einen Quantensprung darstellen und wohl über 1 Mrd. Dollar kosten. Sie soll die acht Präsidentsjahre auf der ganzen Welt und in allen Medienformen erschliessen und online weltweit zugänglich machen. Die von George W. Bush eröffnete Bibliothek in Dallas kostete «nur» 300 Millionen. Die Präsidentenbibliotheken dienen der Imagepflege ihrer Stifter und ihr Erfolg hängt vom jeweiligen Präsidenten, seinen Erfolgen und seinen Verdiensten nach der Präsidentschaft ab. Was wäre, wenn Eveline Widmer-Schlumpf in der Schweiz eine solche Tradition begründen würde?

(Halo)

Zum Gedenken an Doris Waldvogel-Saxer

Am 4. Juni 2015 verstarb Doris Waldvogel-Saxer zusammen mit ihrem Mann bei einem tragischen Verkehrsunfall. Die Primarlehrerin und Bibliothekarin SAB leitete «lesen.GR» als Präsidentin seit dem 20. Februar 2013. «lesen.GR» vernetzt die Bibliotheken im weitläufigen Kanton, organisiert Tagungen, Autorenlesungen für Klassen und setzt sich für die Zusammenarbeit zwischen Bibliothek und Schule ein, welche Doris Waldvogel mit ihrer bibliothekarischen und pädagogischen Praxiserfahrung sowie einem starken hohen persönlichen Engagement förderte. Sie hat die Anliegen der Bibliotheken und Schulen wahrgenommen und dazu beigetragen, ein vielseitiges Angebot zu schaffen und

damit die Leseförderung im Kanton aktiv zu unterstützen. Während der gut zwei Jahre dauernden Präsidentschaft führte sie mit viel Charme und Herzenswärme durch die perfekt organisierten jährlichen Tagungen. Die Bibliothekarinnen und Bibliothekare aus allen Tälern nahmen die langen Anfahrtswege dafür gerne in Kauf. Im September lud «lesen.GR» zu einem Gedenk Anlass für Doris Waldvogel nach Ilanz ein, ihrer ehemaligen Wohngemeinde. Mit Musik und einer Lesung sowie im Beisein ihrer Familie und Regierungspräsident Martin Jäger nahmen die Anwesenden Abschied von ihrer liebenswürdigen und allseits geschätzten Präsidentin und Freundin.



■ Gemeinsam tödlich verunglückt: Die Präsidentin von «lesen.GR» mit ihrem Mann.

Weitere Meilensteine in Sachen RDA

Startschuss für die ersten RDA-Aktivitäten in der SAB

Ein Meilenstein im Umstieg auf den internationalen Katalogisierungsstandard RDA ist gelegt: Die Deutsche Nationalbibliothek hat ihren ersten Datensatz nach Resource Description and Access erfasst. Auch in der SAB geht es in Sachen RDA vorwärts.

Die Zeiten von Konzepten, Protokollen und Arbeitspapieren sind nicht endgültig vorbei, aber das Thema RDA bewegt sich auch innerhalb der SAB in eine reale Dimension: Die erste Informationsveranstaltung findet am 9. März 2016 im Rahmen des Weiterbildungsprogramms der Regionalgruppe statt, die Pilotgruppe von Bibliotheken hat sich bereits im November konstituiert und das Gesuch der SAB für die Gastaufnahme im Standardisierungsausschuss der DNB ist eingereicht.

Erstes Treffen Pilotgruppe

Am 11. November 2015 trafen sich in Aarau unter der Leitung des RDA Projektteams mit Alexandra Rietmann und Heike Ehrlicher zehn Bibliothekarinnen und Bibliothekare zu einem ersten Austausch. Alle teilnehmenden Bibliotheken vereint der Wunsch, bei der Einführung von RDA von Anfang an dabei zu sein. Ein innovativer Geist und die Überzeugung, dass RDA für den Bibliotheksaltag einen Ressourcengewinn bringen wird, haben die Kolleginnen und Kollegen zur Teilnahme an der Pilotgruppe bewogen. Nach einer Grundlageneinführung von Alexandra Rietmann in den neuen Standard zur Formalkatalogisierung wurden Themen wie Fremddatenbezug, Verbund- und Datenpool-lösungen, Katalogbruch und die Rolle der Software-Anbieter im Einführungsprozess diskutiert. Für 2016 sind vier Treffen angesetzt. Oberstes Ziel der Pilotgruppe ist die gemeinsame Erarbeitung eines Aufgabenkatalogs zur Einführung von RDA. Alexandra Rietmann und Heike Ehrlicher wollen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auch sensibilisieren für konkrete Fragen an Daten- und Systemlieferanten. Über ein

extra eingerichtetes Online-Forum können sich die Mitglieder der Pilotgruppe austauschen und haben Zugriff auf Dokumente und Links, die vom RDA-Projektteam eingestellt werden. Bibliotheken, die Interesse an einer Teilnahme haben und sich zum Umstieg auf RDA verpflichten, steht die Pilotgruppe auch nach dem Start offen. Eine Anmeldung ist möglich unter rda@sabclp.ch.

Erste Infoveranstaltung

In das Weiterbildungsprogramm der SAB Regionalgruppe Deutschschweiz wurde eine erste Informationsveranstaltung RDA aufgenommen. Am 9. März 2016 wird das Projektteam unter dem Titel «RDA – Was kommt da auf uns zu?» am Vormittag eine Einführung in die Grundprinzipien des neuen Formalkatalogisierungsstandards geben. Anhand von Beispielen, die Alexandra Rietmann speziell für diese Veranstaltung erarbeitet, wird erklärt, was sich im Detail zukünftig ändern wird. Präsentiert wird an diesem Anlass auch eine Checkliste, die Bibliotheken u.a. die technischen Abklärungen mit ihren Systemlieferanten erleichtern soll. Bereits mit der Erarbeitung des Konzeptes zur Einführung von RDA hat sich gezeigt, dass den Softwarelieferanten eine wichtige Rolle im Umstellungsprozess zukommt. Das Projektteam ist sich bewusst, dass ein regelmässiger Austausch zur Aktualisierung des Informationsstandes wichtig ist. Nach umfangreichen Interviews mit jenen Anbietern der im Markt am häufigsten vertretenen Systemlösungen, pflegt Alexandra Rietmann den Kontakt nun weiterhin intensiv und kann so Informationen aus erster Hand in das Mandat einbringen.

Strategie der SAB

Immer wieder taucht die Forderung auf, die SAB müsse zur RDA-Einführung Termine vorgeben. Das ist aber nicht möglich und deshalb auch nicht in der Strategie formuliert: «Die SAB unterstützt die Einführung von RDA

in den öffentlichen Bibliotheken der Schweiz pragmatisch und bedürfnisgerecht. Die Umstellung auf RDA wird in zeitlicher Hinsicht von den Bibliotheken selbst gesteuert. Dieser Prozess kann sich über mehrere Jahre ausdehnen und soll mit einer neuen Herausgabe der verbleibenden und weiterhin relevanten Inhalte der AT7 (DK, Tonträger-Systematik Musik, Stoffkreisbezeichnungen, Gruppeneinteilung Spiele, Medienaufbewahrung und -ausrüstung, Präsentationsformen Bestand und Bausteine zur Qualitätssicherung) abgeschlossen werden.» Gemäss dieser Haltung des Verbandes liegt es in der Verantwortung der Bibliotheken, in welchem zeitlichen Rahmen sie auf den neuen Standard umstellen. Es zeigt sich aber aufgrund der Abklärungen, dass öffentliche Bibliotheken, welche zu einem grossen Anteil Fremddaten beziehen, sich möglichst bald mit der Einführung von RDA auseinandersetzen sollten. Für eine gewisse Zeit werden Fremddaten auch im bisherigen Format (AT7) erhältlich sein; irgendwann aber werden Datenanbieter den Service nicht mehr oder nur noch zu erhöhten Preisen anbieten. Diese und viele weitere Fragen werden uns in der nächsten Zeit im Mandat beschäftigen. Dem Projektteam ist bereits in dieser Startphase bewusst geworden: Die Unterstützung, welche die SAB ihren Mitgliedern in diesem grossen und auch dynamischen Umstellungsprozess zusichert, ist von nicht zu unterschätzendem Wert und grosser Bedeutung.

*Heike Ehrlicher,
RDA-Beauftragte der SAB*

« Durch das Internet nimmt die Textmenge zu, die wir lesend bewältigen. »

Sasch Schröder,
Forschungsgruppe Spracherwerb
Max-Planck-Institut Berlin,
Der Spiegel 50/2014

Stipendien des SBD

Die Genossenschaft Schweizer Bibliotheksdienst SBD schreibt für das Jahr 2016 Stipendien in der Gröszenordnung von 5000 bis 20000 Franken aus. Es werden mehrmonatige Weiterbildungsaufenthalte in einer Bibliothek im Ausland unterstützt. Entsprechende Bewerbungen reichen Sie bitte bis zum 31. März 2016 in folgender Form ein: Dossier mit Lebenslauf, aktueller Stellenbeschreibung, Motivation und Budget sowie eine Präsentation des aktuellen Arbeitsortes und der Austauschbibliothek. Die Grundlagen für die Ausschreibung sind hier zu finden: www.sbd.ch/ueber-uns/stipendien. Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie Nina Adelmeyer oder Kathrin Reinhardt an: 031 306 12 01. (SBD)

Kurz notiert

Nachrichten aus dem Umfeld der Bibliotheken

Literiki

365 Schmunzelgeschichten von je etwa drei Minuten Länge sind auf der Webseite www.literiki.com zu finden. Es handelt sich um eine App, die täglich einen guten Start in den Tag mit Literatur anbietet – sozusagen als Gegenstück zum Schreckmümpfeli. Dahinter stehen 140 Autorinnen und Autoren aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Gadgeothek

Die FHS Bibliothek in St.Gallen hat mit dem Institut für Innovation, Design und Engineering zusammen eine Gadgeothek aufgebaut. Dort können Interessierte neue technische Geräte wie Boboterball, Virtual Reality 3D-Brillen ausleihen und ausprobieren. Die Gadgeothek dokumentiert, dass Informati-

onsvermittlung sich nicht auf Buchstaben, Bits und Bytes beschränkt. Mehr: www.fhs.ch/bibliothek

MIKE-Studie

Das medienpsychologische Forschungsteam der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften hat 1000 Kinder und 600 Eltern zum Medienverhalten befragt: 70 Prozent der Kinder in der Schweiz lesen mindestens einmal pro Woche in einem Buch – während der Freizeit, also nicht in der Schule oder als Schulaufgabe. Lesen kommt beim Freizeitverhalten nach Musik hören und Fernsehen (je 80 Prozent) an dritter Stelle – vor Gamen, Radio, Handy und Internet. Bei den Jugendlichen sinkt dann die wöchentliche Leseratte aber auf rund die Hälfte: 36 Prozent. Eine weitere Erkenntnis der Studie stützt wissenschaftlich fundiert den Sinn des Projektes Buchstart und die Lebensweisheit, dass der Apfel nicht weit vom Stamm fällt: Die wichtigste Rolle bei der Leseförderung kommt gemäss der MIKE-Studie den Eltern zu. (Halo)



smart gate™ 600

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- hervorragende Detektion bis zu einer Breite von 1,60 m
- Barrierefreiheit durch breitere Durchgänge
- modernes, elegantes Design passt sich perfekt Ihrer Bibliotheksumgebung an
- akustischer und optischer Alarm individuell programmierbar
- integrierter Besucherzähler
- Energiesparmodus

Für weitere Informationen erreichen Sie uns telefonisch unter +41 (0) 41 726 99 55 oder per Mail unter info@bibliotheca.com

www.bibliotheca.com

Mit Abstand das Beste

Bibliotheca: Der Name ist Programm

Serie unsere Inserenten: Marktführer für Selbstverbuchung und automatische Rückgabe

Bibliotheca hat die RFID-Technik vor 15 Jahren in der Bibliothekswelt eingeführt. Nach vielen Fusionen ist die Firma heute weltweit tätig. Geblieben ist der Hauptsitz in der Schweiz.

Mittlerweile haben fast 100 Bibliotheken in der Schweiz über 100 Anlagen zur Selbstverbuchung vom Systemlieferanten Bibliotheca in Betrieb. Kerngeschäft ist die kontaktlose Verbindung von Ausleihen und Rückgaben zum jeweiligen Bibliotheksverwaltungssystem.

Unbefraute Bibliothek?

Gleichzeitig ermöglicht das System Inventur- und Sicherungsaufgaben und bietet neuerdings mit «open+» eine Software an, mit der eine Bibliothek ohne Personal betrieben werden kann. Sie regelt den Zutritt via Karte, schaltet Licht, Alarmanlage, Geräte und Video ein, damit eine Bibliothek zum Beispiel in Randzeiten «unbemannt» bzw. «unbefraut» betrieben werden könnte. Bisher gibt es in der Schweiz dafür Interesse, aber noch keine Bibliothek, die diesen Schritt in die Zukunft gewagt hat: In Dänemark ist das Alltag; in Deutschland gibt es Pilotprojekte. Die Automatisierungstechnik nimmt

■ Team Schweiz von Bibliotheca:
Fünf der 360 Beschäftigten des weltweit tätigen Unternehmens.

Bibliothekarinnen und Bibliothekaren Arbeit ab und stellt sie damit in Frage. Wie überzeugt ein Bibliotheca-Verkäufer sie vom Sinn der Selbstverbuchung? Urs Jäggli, Geschäftsführer für die Schweiz: «Wieso überlassen Sie das Massengeschäft nicht den Maschinen und schenken den Menschen nicht mehr Zeit für die persönliche Beratung?»

Situation stabilisiert

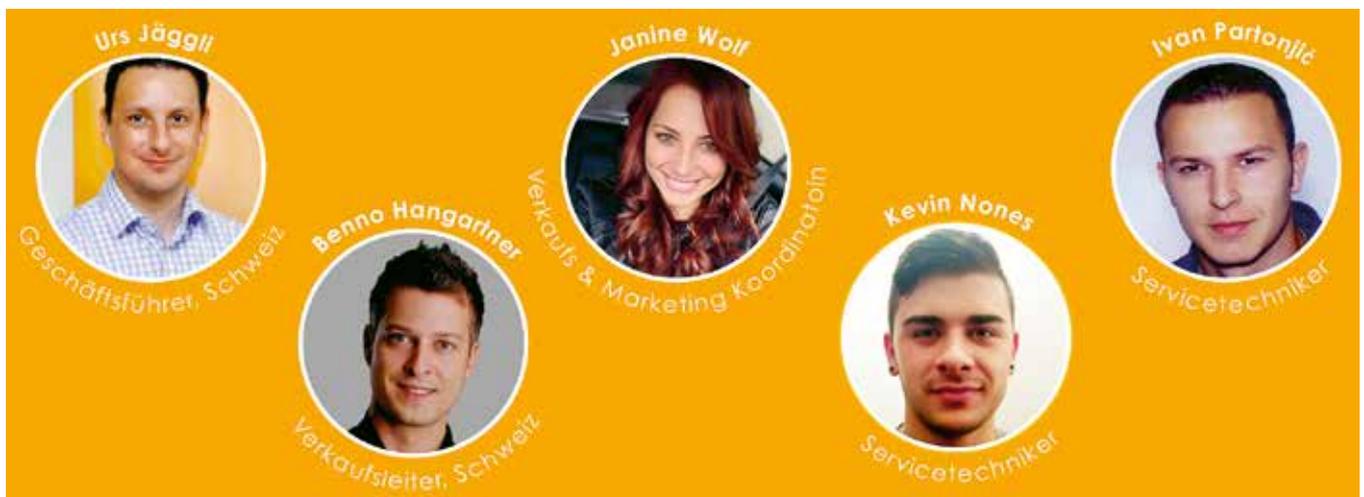
Das setzt allerdings voraus, dass Technik und Service tadellos funktionieren. Den Verantwortlichen ist bewusst, dass in den letzten Jahren aufgrund der laufenden Produktanpassungen sowie der zum Teil turbulenten Entwicklung des weltweiten Firmenportfolios die Servicequalität nicht immer zufriedenstellend war. Benno Hangartner als neuer Verkaufsleiter Schweiz kann heute feststellen, dass sich die personelle Situation stabilisiert hat. Ausserdem ist ein Ausbau in der Westschweiz geplant, um möglichst nahe bei den Kunden zu sein und diese bei Störungen rasch erreichen zu können. Wie überzeugt er kleinere Bibliotheken vom Sinn der RFID-Technologie? «Aufgrund der Investitionskosten lohnt es sich, wenn sich Bibliotheken einer Region im Verbund zusammen tun, was auch die Ausleihe und Rückgabe in verschiedenen Bibliotheken erlauben würde,» erklärt Hangartner und Jäg-

gli ergänzt: Technische Innovationen sind eine Chance für Bibliotheken in eine Aufwärtsspirale zu kommen, ihren Aufwand zu reduzieren, statt den Rückgang ihres Budgets zu beklagen. Richard Lehner, Mitglied des SAB-Zentralvorstandes und Leiter der Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg kann das bestätigen: «Für uns war die Selbstverbuchung ein Quantensprung. Sie ermöglicht, dass wir personell auf jedem Stockwerk Personal haben, das angesprochen werden kann».

Angebot für E-Books

Bibliotheca beschäftigt in Rotkreuz vier Festangestellte für den Schweizer Markt, 18 Personen für die Belange des weltweiten Unternehmensgeschäftes, der Entwicklung der Rückgabebibliotheken sowie die Betreuung von Vertriebspartnern in Ländern ohne eigene Niederlassung. Mit der letzten Übernahme, dem Bibliotheksgeschäft von 3M im Oktober 2015, wächst das Unternehmen auf 360 Beschäftigte weltweit – fokussiert wie es der Name sagt auf das Bibliotheksgeschäft. Mit dem Knowhow von 3M wird in den nächsten Jahren das Angebot noch vertieft: von der Contentverwaltung zum Contentlieferanten mit einer benutzerfreundlichen Lösung für E-Books.

*Hans Ulrich Locher,
Geschäftsführer SAB/CLP*



Strategie als Vorbild für eigenes Leitbild

Rund 160 Teilnehmende waren am Aargauer Bibliothekstag in Aarau dabei

Auf lustvolle Art brachte der Aargauer Bibliothekstag den Teilnehmenden den neu erarbeiteten Entwicklungsplan 2020 für öffentliche Bibliotheken des Kantons näher. Trotz der Dichte des Programms blieb Zeit, sich zu vernetzen.

Rund 160 Gäste waren der Einladung von Thomas Pauli-Gabi, Präsident der Aargauischen Bibliothekskommission, und Jasmin Leuze, Bibliotheksbeauftragte des Kantons Aargau, gefolgt. «Strategie als Chance», so lautete das Thema und das Moderatorduo Reto Zeller und Christian Sauter stiegen nach Grussworten des Aargauer Landammanns Urs Hofmann und der Aarauer Vize-Stadtpräsidentin Angelica Cavegn Leitner lustvoll ins Thema ein. Sie liessen ihr Publikum in Gedanken von Aarau nach Zürich fahren – durch den Baregg Tunnel – wahlweise mit Auto oder Bahn. Wählte die Hälfte des Publikums das Auto, so gab es Stau, ansonsten erhielten die Autofahrer mehr Punkte als die Zugfahrer. Während einer Arbeitswoche musste man so täglich neu entscheiden: Auto oder Zug? Die Punktezahle am Schluss verriet, wer die richtige Strategie benutzt hatte.

Angeregte Diskussionen

Dann ging es in Gruppen zu verschiedenen Betrieben und Institutionen in der Stadt Aarau. Migrosmarktleiter, Buchhändlerin, Coiffeurinhaber oder der Präsident des Bibliotheksverbands BIS stellten ihre Strategie vor und beantworteten die Fragen der Bibliothek-

karinnen und Bibliothekare. Schade, hörte man von der einen oder dem anderen, dass aus zeitlichen Gründen nur zwei Institutionen besucht werden konnten. Beim Mittagessen wurde angeregt darüber diskutiert, welche Ideen sich wohl auch in der eigenen Bibliothek umsetzen liessen.

Neue Bibliothekstrategie

Der erste Teil des Nachmittags stand im Zeichen des neu erarbeiteten Entwicklungsplanes für öffentliche Bibliotheken. Der Entwicklungsplan ist in vier Handlungsfelder, diese wiederum in 10 Ziele unterteilt. Jasmin Leuze stellte einige dieser Ziele vor: Die Regionalbibliotheken stärken, beim digitalen Medienverbund den gleichen Anbieter nutzen oder die Lese- und Sprachförderung ausbauen. Eines machte Jasmin Leuze klar: «Bibliotheken sind nicht primär Bespassungsanstalten.»

■ Herausforderung: Bei diesem Strategiespiel müssen die Teilnehmenden am Aargauer Bibliothekstag blind einen vorgegebenen Weg zurücklegen. (Foto: Emiliano Cecuta)

Der Entwicklungsplan soll allen Bibliotheken bei ihrer strategischen Planung als Leitbild dienen. Thomas Pauli sagte, der Kanton wolle nicht in die bestehenden Strukturen der Bibliothekslandschaft eingreifen, er unterstütze aber Pilotprojekte und Best Practice-Modelle – auch finanziell.

Preis in neuem Rahmen

Bei der Verleihung des Kantonalen Bibliothekspreises der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) bekam das Publikum solche Best Practice-Modelle zu sehen (siehe separater Artikel). Zum ersten Mal fand die Preisverleihung im Rahmen des Aargauer Bibliothekstags statt. Eine Idee, die diesen Preis, der alle zwei Jahre vergeben wird, aufwertet. Zum Abschluss eines intensiven, interessanten und abwechslungsreichen Bibliothekstages lud die AGV in die Stadtbibliothek Aarau zum Apéro ein – eine Gelegenheit die viele nutzten, um über die Eindrücke des Tages zu diskutieren.

*Katia Röthlin,
stv. Geschäftsführerin BIS*

« So wertvoll mir das schöne Buch ist, der eigentliche Wert steckt in der Lektüre. »

Jo Lendle,
Verleger Hanser Verlag,
Der Spiegel 50/2014



Möhlin gewinnt Aargauer Bibliothekspreis

1000 Schülerinnen und Schüler einmal im Jahr in der Bibliothek: «Wir kriegen sie alle!»



■ Applaus für Möhlin:

Jurypräsidentin Denise Widmer (links) übergibt den Preis an das Team der Gemeindebibliothek Möhlin (v.l.n.r.): Andrea Fischler, Leiterin, Hanneke Nobbenhuis, Nadja Soder und Colette Schneider (Foto: Pascal Meier)

Die Aargauische Gebäudeversicherung (AGV) vergibt alle zwei Jahre den kantonalen Bibliothekspreis, der mit 10 000 Franken dotiert ist. Thema 2015: «Bibliothek als Ort der Lesemotivation.»

Die Idee, den Bibliothekspreis im Rahmen des Aargauer Bibliothekstages zu vergeben, wurde von allen Beteiligten positiv aufgenommen. Der Bibliothekspreis erhält so mehr Beachtung und der Bibliothekstag einen neuen Höhepunkt. 19 Beiträge wurden zum Thema «Bibliothek als Ort der Lesemotivation für Schülerinnen und Schüler» eingereicht, alle auf einem sehr hohen Niveau. Die Jury stand unter der Leitung von Denise Widmer, Verwaltungsrätin der Aargauischen Gebäudeversicherung, und war mit Maria Riss vom Zentrum Lesen der Fachhochschule Nordwestschweiz, Sabine Altorfer, Kulturredak-

torin der Aargauer Zeitung, Margreth Ehrismann, Leiterin der Gewinnerbibliothek Rothrist von 2013 und Jasmin Leuze, Bibliotheksbeauftragte des Kantons, breit aufgestellt.

Buchs, Fahrwangen und Bad Zurzach

Urs Graf, Vorsitzender der Geschäftsleitung der AGV, outete sich als Verfechter von gedruckten Publikationen – und dies durchaus auch aus praktischen Gründen. «Solange ich mit dem Ipad keine Fliege totschiessen kann, lese ich lieber Gedrucktes», sagte er. Die drei Anerkennungspreise, je mit 1500 Franken dotiert gingen an das Läsi-Huus in Fahrwangen, die Gemeindebibliothek Buchs und die Fleckenbibliothek in Bad Zurzach.

«Wir kriegen sie alle!»

Das Motto der Gewinnerbibliothek des diesjährigen Preises entstand vor vier Jahren als Idee an einer Sitzung gemeinsam mit der Gesamtschulleitung. Sie wurde vom Team der Gemeindebibliothek Möhlin in gerade einmal vier Monaten umgesetzt: Klassenschulun-

gen für alle Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur Oberstufe. 1000 Schülerinnen und Schüler besuchen jedes Jahr in einer der 70 Führungen die Bibliothek. Die Führungen bauen aufeinander auf und jedes Jahr werden andere Schwerpunkte gesetzt. Der Effekt: Rund 80 Prozent der Kinder zwischen acht und zwölf Jahren sind aktive Mitglieder der Gemeindebibliothek.

Jugendliche als Beratende

Die Bibliothek nutzt auch das Wissen der Schülerinnen und Schüler. Dank des guten Kontakts zwischen Bibliothek und Schule konnte innert kürzester Zeit eine monatliche Smartphone-, Tablet- und E-Reader-Sprechstunde eingeführt werden, die von Jugendlichen betreut wird. Die Gemeindebibliothek Möhlin möchte in Zukunft vermehrt mit den sieben Schulbibliotheken zusammenarbeiten – die Arbeit geht also nicht aus und das Team freute sich sehr über den mit 10 000 Franken dotierten Preis.

*Katia Röthlin,
stv. Geschäftsführerin BIS*

Ein Jahr lang den 250. Geburtstag gefeiert

Rückblick auf das Jubiläumsjahr der Stadtbibliothek Biel/Bienne

Letztes Jahr feierte die Stadtbibliothek Biel ihren 250. Geburtstag. 1765 von der Bieler Burgerschaft gegründet, entwickelte sich die Bibliothek im Laufe der Jahre zur grössten zweisprachigen öffentlichen Bibliothek der Schweiz.

Mit der Umwandlung in eine Stiftung des öffentlichen Rechts 1926 wurde der Grundstein zu einer modernen Bibliothek gelegt. Dass die Stadt stolz auf ihre Bibliothek war und ist, unterstrich sie mit dem Bibliotheksbau, der 1933 eröffnet wurde.

Meistbesuchtes Kulturhaus

Nach dem Zweiten Weltkrieg wurden jährlich konstant mehr Bücher ausgeliehen. Bereits in den 1960er Jahren war die Raumnot erneut akut. Erste Anstrengungen seitens des Stiftungsrats wurden unternommen, um die Stadtpolitiker auf dieses Problem aufmerksam zu machen. Mit einer Quartierbibliothek im Farellhaus in Mett konnte während rund 20 Jahren die Situation einigermaßen entschärft werden. Nach knapp 30 Jahren Vorbereitungszeit wurde 1991 der Anbau an die Stadtbibliothek eingeweiht. Seither zählt die Bibliothek zum meist besuchten Kulturhaus der Stadt. Mit der Eröffnung des Neubauteils 1991 wandelte sich die Studien- und Bildungsbibliothek hin zu einer allgemein-öffentlichen Bibliothek mit Schwerpunkt auf aktuelle Literatur und einem neuen Medienangebot an Musik und Filmen. Bedingt durch diesen Wandel muss das Medienangebot regelmässig erneuert werden. Die Ausleihzahlen sind entsprechend hoch: Jedes Jahr werden von über 10 000 Kundinnen und Kunden über 400 000 Medien ausgeliehen. Seit 2010 stehen zusätzlich zum Personal Automaten für die Ausleih- und Rückgabefunktion zur Verfügung.

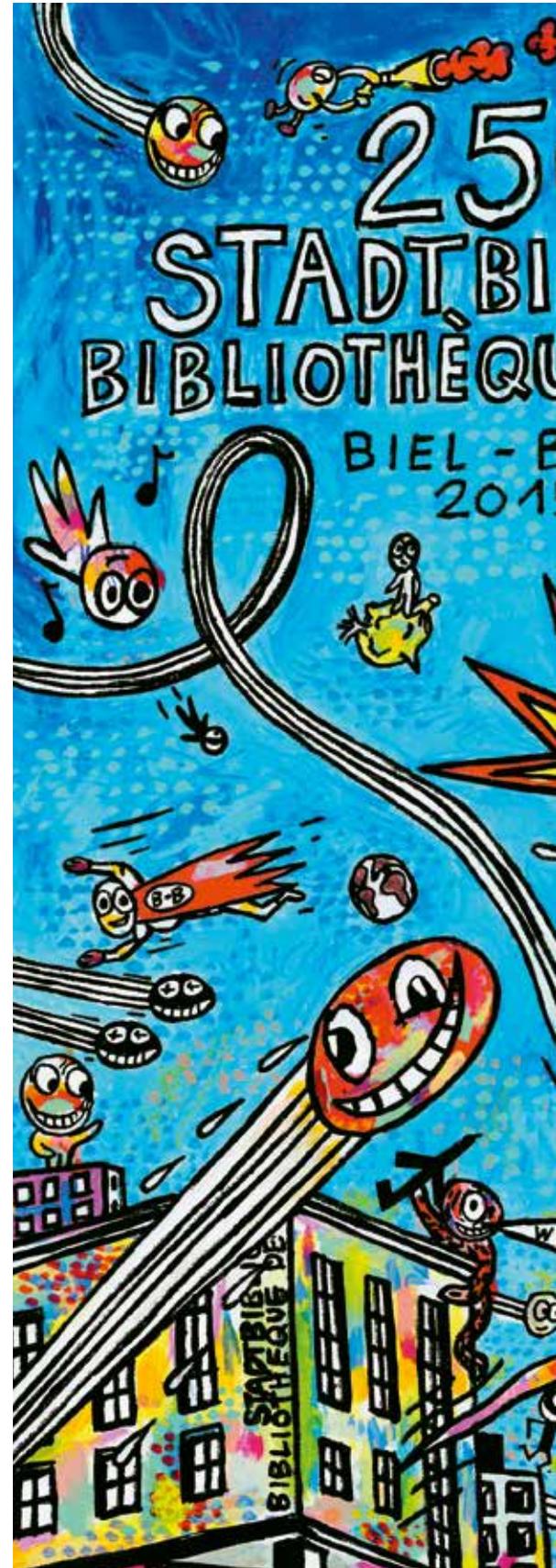
Aktive Leseförderung

Aber auch die 80 Arbeitsplätze im Lesesaal genügen den Anforderungen nicht

mehr. Seit zwei Jahren musste der Mehrwecksaal für Gruppenarbeiten geöffnet werden. Die verschiedenen Animationen in der Kinder- und Jugendbibliothek wie Märchenstunde, «Lirum, larum Värslispiel» oder «Erzähl mir eine Geschichte» entsprechen einem grossen Bedürfnis. Aktive Leseförderung ist für eine Bibliothek des 21. Jahrhunderts ein wichtiges Ziel. Nicht nur für die Jungen. Mit den thematischen Zyklen seit 2009 wird gezielt ein spezifisches Sachthema wie Essen, Jura, Sport etc. in den Mittelpunkt des Interesses gestellt. Mit zusätzlichen Aktionen werden andere ausgewählte Benutzergruppen angesprochen werden: Quartiergeschichten oder Filme zur Geschichte Biels. Die Bibliothek wird auch als Ort genutzt sich auszutauschen: diskutieren, sich informieren, lesen, arbeiten oder um sich zu unterhalten. Bibliothekarinnen sind längst nicht mehr kleine graue Mäuse, wenn sie es je waren, sondern Fachpersonen, die Informationskompetenz vermitteln.

Jubiläum als Plattform

Um die Präsenz der Stadtbibliothek in der Öffentlichkeit zu verstärken wurde einiges an zusätzlicher Arbeit in das Jubiläumsjahr investiert. Monatliche literarische oder musikalische Veranstaltungen und ein zehntätiges Fest zeigten auf, dass Bibliotheken auch im 21. Jahrhundert spannende interaktiv zu erlebende Kulturhäuser sein können. Aufgrund des Jubiläumsjahres fanden monatlich Veranstaltungen für Jugendliche und Erwachsene statt. Es wurden Lesungen, Buch- oder Bildvernissagen durchgeführt, die einen direkten Bezug zu Biel oder dessen Region hatten. Gefördert wurde speziell die lokale Kulturszene. Wir gaben beispielsweise den Bieler Verlagen «die brotsuppe», Edition Clandestin und Edition Hartmann die Möglichkeit, ihre Schriftsteller, Künstler und ihr Verlagsprogramm vorzustellen. Auf die Zusammenarbeit mit den anderen Bieler Kulturinstitutionen wurde mit Theatervorführungen, Musikkonzerten oder Buchvernissagen grossen Wert gelegt.





Mit diesen Anlässen und Projekten wollte die Stadtbibliothek aufzeigen, was eine Stadt- und Regionalbibliothek der Bevölkerung alles zu bieten hat. Ins Zentrum der Aktivitäten wurde der Begriff des «Dritten Ortes» gestellt. Daher wurden die Veranstaltungen teilweise auch während den Öffnungszeiten der Bibliothek durchgeführt (Samstagnachmittag, Donnerstag- oder Freitagabend).

Den Rahmen gesprengt

Die Möglichkeit einer spontanen Teilnahme wurde durchaus geschätzt. Die Umsetzung hiess aber auch, möglichst rasch Büchergestelle zu verschieben, die Bühne einzurichten und die Stühle aufzustellen. Mittlerweile sitzen die Handgriffe und der zentrale Bibliotheksbereich verwandelt sich in wenigen Minuten in einen Veranstaltungsort. Die Mitarbeitenden wurden gefordert, neue Abläufe kennen zu lernen und anzuwenden. Sie waren vermehrt im öffentlichen Bereich eingesetzt und aktiv an den Veranstaltungen beteiligt. Aufgrund der Anwesenheit des Fachpersonals wurde den Event-Besuchern so die Möglichkeit geboten, sich via Personal über die Bibliothek zu informieren, sich neu einzuschreiben oder im Anschluss an die Veranstaltung Medien auszuleihen. Sämtliche Veranstaltungen waren öffentlich zugänglich und sollten der Bevölkerung mit Lesungen und anschliessender Befragung oder indirekt über Podiumsdiskussionen oder Konzerte aufzeigen, welche zusätzlichen Services eine moderne Bibliothek anzubieten hat. 2015 sprengte die Bibliothek bewusst den Rahmen des Üblichen. Sie manifestierte dadurch, dass eine Bibliothek nicht allein ein Medienhaus, sondern auch ein aktiven Kultur- und Begegnungsort ist.

Der Höhepunkt

Eigentlicher Höhepunkt waren zehn Tage im Juni, während derer die Stadtbibliothek den Neumarktplatz vor dem Gebäude in Beschlag nahm. Zwei Zelte wurden aufgestellt, Plakate kündigten

das Programm an und ein Holzschnitt-hauer schuf während der 10 Tage auf dem Platz einen Bücherturm. Versucht wurde möglichst viele unterschiedliche Personengruppen anzusprechen: von Kindern bis «Golden Agers», von Kulturbeflissenen bis zu Bergsteigern. Natürlich wurde an diesen zehn Tagen auf die Wichtigkeit des Lesens hingewiesen: Täglich durchgeführte literarische Performances oder Buchvernissagen stellten das Medium Buch in den Mittelpunkt. Zudem wurden Berufskolleginnen und -kollegen aus der gesamten Schweiz zu einer «pecha kucha»-ähnlichen Veranstaltung eingeladen. An dieser wurde über die Zukunftsvisionen der Bibliotheken diskutiert. Der Musiker Jalalu führte zusammen mit einer Schulklasse ein Konzert zum Thema Buch auf. An der offiziellen Festveranstaltung vom 13. Juni sprachen Politiker und der Leiter des kantonalen Amtes für Kultur über die Wichtigkeit des Bibliothekswesens. Zusammen mit Multimondo, dem Kulturparcours, dem Schweizerischen Literatur-Institut, den Spectacles français, dem «Table ronde des religions» oder der Ludothek wurden einmalige Events gestaltet. Als bleibende Erinnerung werden das Büchlein des Berner Künstlers Peter Wüthrich mit dem Titel «Les Anges de Bienne» und der Bücherturm von Bernhard Dürig in Erinnerung bleiben. Neben lokalen Grössen wie Pavel Schmidt, Peter Wyssbrod, Martin Ziegelmüller, Urs Dickerhof oder Ruedi Schwyn, um nur wenige zu nennen, traten unter anderen Peter Stamm, Andreas Thiel, Michel Buehler oder Martin Walser während des Jahres bei uns auf. Die Veranstaltung «Erinnerungen an die Bieler Industrie» lockte weit über 120 Personen an. Wir waren vom Erfolg so überrascht, dass eine weitere Veranstaltung im nächsten Jahr geplant wurde. Damit ist schon gesagt, dass wir auch im 251. Jahr des Bestehens der Stadtbibliothek Biel/Bienne weiterhin versuchen, Kultur und Informationen fachlich und kompetent zu vermitteln.

*Clemens M. Moser,
Direktor Stadtbibliothek Biel/Bienne*

Freier Zugang zu Information, Bibliotheken und

Die Ifla hat erfolgreich bei der Uno lobbyiert: Was darf davon erwartet werden?

Der internationale Bibliotheksverband hat sich erfolgreich positioniert: Die Agenda 2030 der Uno hält den Zugang zu Information als Entwicklungsziel fest. Das ist massgeblich auf die Arbeit des Verbandes mit der «Lyon Declaration» zurückzuführen. Doch was bedeutet das?

Die «Lyon Declaration» ist 2014 anlässlich des Weltkongresses der International Federation of Library Associations and Institutions (Ifla) in Lyon lanciert und von fast 600 Institutionen und Organisationen unterzeichnet worden. Im Kern geht es um den Zugang zu Informationen und insbesondere zum Internet. Ziel war es, dieses Anliegen im Entwicklungsprogramm der Uno für die Jahre bis 2030 zu verankern. Die Generalversammlung der Uno hat im September 2015 dieses Programm mit dem Namen Agenda 2030 verabschiedet. Der Zugang zu Information ist eines von 179 Zielen, nämlich Nummer 10 im Bereich 16: «Den öffentlichen Zugang zu Informationen sicherstellen...in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung und internationalen Übereinkommen».

Der rechtliche Rahmen

Wieso ist der Zugang zu Informationen wichtig? Es soll damit eine Basis der Meinungsäusserungsfreiheit sichergestellt werden; die Möglichkeit, sich Informationen zu beschaffen, um sich gestützt darauf eine Meinung bilden zu können. Ideell verankert ist das in der Menschenrechtserklärung von 1948 in Art. 19 und rechtlich verbindlich geregelt im Internationaler Pakt über bürgerliche und politische Rechte und der dort verankerten «Freiheit, ohne Rücksicht auf Staatsgrenzen Informationen und Gedankengut jeder Art in Wort, Schrift oder Druck, durch Kunstwerke oder andere Mittel eigener Wahl sich zu beschaffen, zu empfangen und weiterzugeben.» Nun darf man Menschenrechte nicht verabsolutieren und vergessen, dass die Menschenrechte als Instrument gegen eine unkontrollierte und unbeschränkte staatliche Macht ge-

schaffen worden sind. Konkret bedeutet der freie Zugang zur Information vor allem ein Verbot staatlicher Zensur. Auf diese Aspekte, welche das Recht auf freien Zugang zu Informationen relativieren, ist nachfolgend einzugehen.

Einschränkung und zulässige Motive

Der freie Zugang zu Informationen ist kein absolutes Recht; Einschränkungen sind sogar explizit vorgesehen. Der Internationale Pakt erlaubt den unterzeichnenden Staaten, dass sie den Zugang einschränken dürfen. Dazu ist eine gesetzliche Grundlage erforderlich, also ein formal definierter Akt. Die Einschränkung muss zweitens begründet sein und als Gründe sind die folgenden vier zulässig: Schutz der nationalen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung (ordre public), der Volksgesundheit oder der öffentlichen Sittlichkeit (Art. 19, Abs. 3, Bst. b). Generell gilt bei Einschränkungen der Menschenrechte, dass diese verhältnismässig sein müssen: Die Einschränkung muss so gering als möglich sein, um den verfolgten Zweck – wie beispielsweise dem Schutz der nationalen Sicherheit – zu erreichen. Alle vier in Bezug auf die Informationsfreiheit genannten Gründe sind aber ohne weiteres als relativ offene Begriffe erkennbar. Sie sind mithin interpretationsbedürftig und öffnen der (staatlichen) Willkür Tür und Tor. Wer beurteilt beispielsweise, wann durch was die nationale Sicherheit gefährdet ist? Das Ausländergesetz der Schweiz sieht beispielsweise vor, dass Ausländern die Einreise in die Schweiz für eine Rede verweigert werden kann, weil deren Auftritt die öffentliche Sicherheit gefährdet (Art. 67, Abs. 2, Bst. a), was regelmässig vorkommt. In jüngster Zeit haben verschiedentlich Staaten wie die Türkei, Iran und China den Zugang zu bestimmten Internetseiten untersagt und bei Internetbetreibern Sperren verfügt. Ob die Begründung für diese «Zensur» den völkerrechtlichen Motiven entspricht, kann hier dahingestellt bleiben. Damit sind wir beim zentralen Kern des Problems, bei dem sich die Katze

in den Schwanz beisst. Die historische Entwicklung hat zur Forderung nach Menschenrechten geführt, gerade weil staatliche Repression und Gewalt insbesondere während des zweiten Weltkrieges unsägliches Leid über grosse Teile der Weltbevölkerung gebracht haben. Im Rahmen der Uno-Gründung spielte die Entwicklung und Garantie der Menschenrechte in der heute rechtlich verbindlichen Form eine wichtige Rolle. Die Staatengemeinschaft benötigte dafür einen jahrzehntelangen Prozess, der in Bezug auf internationale Einklagbarkeit noch nicht beendet ist: Es fehlen entsprechende Gerichtshöfe. Kernidee war immer, dass die Menschenrechte dem Einzelnen die Möglichkeit geben, sich gegen staatliche Eingriffe, Willkür und Verletzungen dieser Rechte mit rechtlichen Mitteln zur Wehr zu setzen. Die Stossrichtung war: Schutz des Einzelnen vor dem Staat. Schutz von ganz spezifischen Rechten, die für die Würde und das Menschsein unabdingbar sind – wie etwa das Recht auf körperliche Unversehrtheit oder wie in unserem Bereich die Informationsfreiheit. Die staatliche Gewalt soll durch die Menschenrechte beschränkt werden, wobei andererseits diese Rechte dem Einzelnen keinen absoluten Anspruch geben.

Staat als Garant vor Staatsgewalt?

Die Idee der Menschenrechte war derart erfolgreich, dass sie sich immer mehr zu einer Forderung entwickelt hat, der Staat müsse aktiv dazu beitragen, diese Rechte zu verwirklichen: kein passives Unterlassen also, sondern ein aktives Leisten. Ob dies mit der Grundkonzeption der Menschenrechte zu vereinbaren ist, ist eine ungeklärte Frage. Jedenfalls widerspricht sie der historischen Entstehung und der historischen Erfahrung mit staatlicher Gewalt. Es sollte sich zumindest jeder die Frage stellen, ob von Menschen ausgeübte staatliche Macht geeignet ist, den Machtmissbrauch durch staatliche Organe zu verhindern. Kann der Staat Rechte garantieren, die sich in erster Linie gegen ihn selbst und sein Ge-

Völkerrecht

waltmonopol richten? Verträgt sich das Konzept der Menschenrechte als Beschränkung mit einer positiven Leistungspflicht?

Qualität als Zensur

Zurück zu den ganz konkreten Fragen, die sich im Zusammenhang mit Bibliotheken stellen. Die Mehrheit der Bibliotheken wird massgeblich von der öffentlichen Hand finanziert und die meisten sind Teil der öffentlichen Administration, mithin sind sie hoheitliche Einrichtungen und damit Teil der staatlichen Gewalt. Sie erlassen einseitig Reglemente, beispielsweise wie den Nutzenden diese öffentliche Einrichtung zur Verfügung steht und wie sie sich dort zu verhalten haben etc. Der freie Informationszugang gibt aber kein Anrecht darauf, dass die Bibliothek nachts oder sonntags zugänglich sein muss. Bibliotheken haben einen staatlich festgelegten Auftrag, was sie wie und wann tun oder eventuell auch, was sie unterlassen sollen. Eine Landesbibliothek hat typischerweise den Auftrag, eine Mediensammlung zum eigenen Land aufzubauen, zu pflegen und zu sichern. Ein im Land wohnhafter Ausländer kann deshalb nicht verlangen, dass diese Landesbibliothek auch Medien über seine Heimat sammelt und zur Verfügung stellt. Das mag selbstverständlich erscheinen, kann aber das Recht und Bedürfnis des Ausländers tangieren, sich Informationen über seine Heimat zu beschaffen, was er individuell als Widerspruch zum freien Informationszugang oder gar als Zensur interpretieren kann.

Qualitätsurteil kein völkerrechtliches Motiv

Generell sind Bibliotheken aufgrund ihres Auftrages und der finanziellen und technischen Möglichkeiten gezwungen eine Auswahl zu treffen. Sie streben nach bestem Wissen und Gewissen danach, die Qualität der Informationen und deren Quelle als Massstab für ihre Entscheidung anzuwenden, sowie die Bedürfnisse der Region oder Institution möglichst zu

erfüllen. Diese Beurteilung kann systematisch erfolgen oder auf persönlicher Einschätzung der Erwerbungsverantwortlichen. Sie führt aber immer zu einer Entscheidung, gewisse Medien zuzulassen, andere nicht anzuschaffen, und somit nicht öffentlich und frei zugänglich zu machen. Diese qualitativ begründete Entscheidung kann als staatliche Zensur interpretiert werden, denn sie wird von staatlichen Organen ausgeübt und lässt sich in der Mehrheit der Fälle nicht durch die Motive begründen, wie sie das Völkerrecht für die Einschränkung der Meinungsfreiheit definiert.

Zugang zu Bibliotheken

Wenn wir von dieser abstrakten Ebene auf ganz konkrete Fragen kommen, wird wohl deutlicher, dass die Rolle der Bibliotheken beim freien Zugang zur Information eine differenzierte Betrachtung erfordert. Diese soll dafür sensibilisieren, dass sie nicht einfach die «weissen Ritter» sind, die den Informationszugang als Basis der Meinungsfreiheit bedingungslos garantieren können. In historischer Perspektive sei darauf verwiesen, dass im nationalsozialistischen Deutschland «verbotene Bücher» von Bibliotheken aus ihren Sammlungen entfernt wurden; eine Tatsache, deren Aufarbeitung erst Ende des letzten Jahrhunderts begonnen hat. Juden wurde als eine der ersten Einschränkungen der Zugang zu Bibliotheken verwehrt. Welchen Eingriff die dunkelste Zeit Deutschlands für einen Wissenschaftler bedeutete, hat Viktor Klemperer als einer der wenigen überlebenden Chronisten in seinen Tagebüchern dokumentiert, die erst 50 Jahre nach Kriegsende erschienen sind. Sie sind Mahnmal dafür, nicht zu vergessen, dass staatliche Bibliotheken in der Regel das tun, was ihnen von der Staatsgewalt – repräsentiert durch die vorgesetzte Behörde – aufgetragen wird. Können wir so sicher sein, dass Bibliotheken dazu auch in Zukunft nicht Hand bieten? Sind die vor allem als Reaktion auf nationalsozialistische Verbrechen kodifizierte Menschenrechte eine Sicherheit, dass solches

nie wieder geschieht? Man denke an elementarste Menschenrechtsverletzungen in der UdSSR, Kambodscha, Jugoslawien oder Ruanda nach dem 2. Weltkrieg und nach Abschluss völkerrechtlicher Abkommen zur Garantie der Menschenrechte. Am Ifla-Kongress in Kapstadt berichtete Rocky Ralebipi-Simela, Direktorin der südafrikanischen Nationalbibliothek, über die wenige Jahre zurückliegende Zeit der Apartheid: Schwarzen wurde der Zugang zu Bibliotheken bewusst verwehrt, um sie von Bildung und Wissen fernzuhalten.

Bescheidenheit statt Euphorie

Der freie Zugang zu Informationen ist eine elementare Voraussetzung für die Meinungsbildung, die Meinungsfreiheit und damit Grundlage demokratischer Entscheidungen. Ihre Verankerung in der Agenda 2030 der Uno darf als Erfolg für die Lobbyarbeit des internationalen Bibliotheksverbandes gewertet werden. Gleichzeitig ist es aber auch ein Hinweis darauf, dass die von der Uno initiierten Grundlagen (Menschenrechtserklärung und darauf basierende Abkommen) bezüglich der Meinungsäusserungsfreiheit offenbar (noch) nicht ausreichen, um dieses Menschenrecht zu garantieren. Die Millenniumsziele der Uno als Vorläuferdokument sind in den Augen des damaligen Uno-Generalsekretärs Kofi Annan ebenfalls kein Hinweis darauf, dass derartige Papiere selbst in grundlegenderen Fragen wie Hungerbekämpfung erfolgsversprechend sind. Ihre breite Akzeptanz beruht im Gegenteil gerade darauf, dass ihnen keine Verbindlichkeit zukommt. Darum scheint etwas Bescheidenheit über die Bedeutung der Kampagne angemessen. Wünschbar wäre dafür eine Reflexion über die eigenen Möglichkeiten und die Unabhängigkeit von Bibliotheken im Spannungsfeld von Informationszugang, völkerrechtlicher Regelung, staatlicher Macht und Zensur.

*Dr. iur. Hans Ulrich Locher,
Geschäftsführer der Schweizer
Bibliotheksverbände BIS & SAB/CLP*

beraten
conseiller

planen
planifier

einrichten
agencer

betreuen
servir

Die neue Ausleihtheke INFORM La nouvelle banque d'accueil système INFORM



Weitere Informationen im neuen Gesamtkatalog
„Bibliotheksmöbel 2012/14“ oder unter www.schulzspeyer.de
autres informations disponibles dans le nouveau catalogue
Mobilier de bibliothèques 2012/14



Bibliothekstechnik GmbH
Im langen Loh 17
CH - 4054 Basel
Tel.: 061 901 41 83
info@bibliothekstechnik.ch
www.bibliothekstechnik.ch